



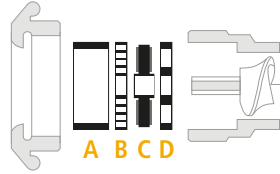
**Zico**<sup>®</sup>

Germany



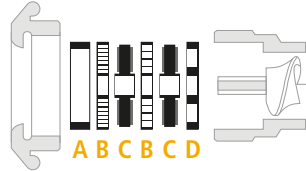
<b>SYSTEM UNGER</b>	<b>UNGER SYSTEM</b>	<b>SYSTÈME UNGER</b>	
Basisinformationen	Basic information	Informations élémentaire	<b>3</b>
Messer	Knives	Couteaux	<b>4-5</b>
Vorschneider	Precutter	Plaque couteaux	<b>6-8</b>
Vorschneider INOX, STAYSHARP	Precutter INOX, STAYSHARP	Plaque couteaux INOX, STAYSHARP	<b>9</b>
Scheiben	Plates	Plaques	<b>10-11</b>
Scheiben 30 mm	Plates 30 mm	Plaques 30 mm	<b>12</b>
Scheiben INOX	Plates INOX	Plaques INOX	<b>13</b>
Scheiben STAYSHARP D2	Plates STAYSHARP D2	Plaques STAYSHARP D2	<b>14</b>
Trennset	Separating set	Jeu de séparation	<b>15</b>
Einlegeringe	Distance rings	Bagues de compensation	<b>16</b>
<b>SYSTEM ENTERPRISE</b>	<b>ENTERPRISE SYSTEM</b>	<b>SYSTÈME ENTERPRISE</b>	
Basisinformationen	Basic information	Informations élémentaire	<b>17</b>
Scheiben mit Nabe	Plates with hub	Plaques avec moyeu	<b>18</b>
Scheiben mit Nabe INOX	Plates with hub INOX	Plaques avec moyeu INOX	<b>19</b>
Scheiben mit Nabe STAYSHARP D2	Plates with hub STAYSHARP D2	Plaques avec moyeu STAYSHARP D2	<b>20</b>
Scheiben ohne Nabe	Plates without hub	Plaques sans moyeu	<b>21</b>
Scheiben ohne Nabe INOX	Plates without hub INOX	Plaques sans moyeu	<b>22</b>
<b>DURCHLAUFSCHLEIBEN</b>	<b>EMULSIFIER PLATES</b>	<b>PLAQUES PERFORÉES</b>	
Basisinformationen	Basic information	Informations élémentaire	<b>23</b>
Durchlaufschleiben und Klingen	Emulsifier plates and blades	Plaques perforées et lames	<b>24</b>
Durchlaufschleiben und Klingen INOX	Emulsifier plates and blades INOX	Plaques perforées et lames INOX	<b>25</b>
<b>SÄGEBLÄTTER</b>	<b>SAW BLADES</b>	<b>LAMES DE SCIÉS</b>	
Fleischerbandsägeblätter	Butcher band saw blades	Lames de scies à ruban pour viande	<b>26-28</b>
Fleischerhandsägeblätter	Butcher hand saw blades	Lames de scies à manuelles pour viande	<b>29</b>
Knochenkreissägeblätter	Circular bone saw blades	Lames de scies à os circulaires	<b>30-31</b>
<b>MESSER UND KLINGEN</b>	<b>KNIVES AND BLADES</b>	<b>COUTEAUX ET LAMES</b>	
Aufschnittschneidemaschinen-Messer	Blades for meat slicing machines	Couteaux pour tranches	<b>32-33</b>
Speckentschwartungsklingen	Derinder-blades	Lames à découenner	<b>34</b>
Gattermesser	Cross-cut knives	Lames pour lardonneuse	<b>35</b>
Kuttermesser	Cutter knives	Couteaux „Cutter“	<b>36-37</b>
<b>SERVICE UND KONDITIONEN</b>	<b>SERVICE AND CONDITIONS</b>	<b>SERVICE ET CONDITIONS</b>	
Schleifpreise und -anleitung	Prices and instructions for grinding	Prix et instructions d'affûtage	<b>38</b>
Verkaufs- und Lieferbedingungen	Terms and Conditions	Conditions de vente et de livraison	<b>39</b>

3-teiliger Schneidsatz  
3-piece cutting set  
3-pièce jeu de coupe



- A Einlegering | Distance ring | Bague de Compensation
- B Scheibe | Plate | Plaque
- C Messer | Knife | Couteau
- D Vorschneider | Precutter | Plaque couteaux

5-teiliger Schneidsatz  
5-piece cutting set  
5-pièce jeu de coupe



- A Stützkreuz | Supporting star | Grille d'appui coisée
- B Scheiben | Plates | Plaques
- C Messer | Knives | Couteaux
- D Vorschneider | Precutter | Plaque couteaux

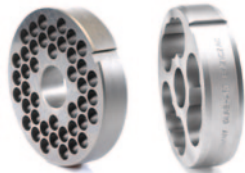
**BASIC**

Normalstahl  
Normal steel  
Acier carbone



**BASIC 30 MM**

Normalstahl 30 mm Dicke  
Normal steel 30 mm thickness  
Acier carbone 30 mm épaisseur



**INOX**

Edelstahl  
Stainless steel  
Acier inoxydable



**STAYSHARP D2**

D2-Stahl  
D2 Steel  
Acier D2



Scheiben & Vorschneider | Plates & Precutters | Plaques & Plaques couteaux

Bezeichnung Signification Désignation	R70	HKO	A	B	C	D	E	F	G	WK 160	FW	WK 200	U	WK/ SY 250	V 250	K 280	W 300	X 400
	D mm	70	82	90	98	106	114	130	150	160	160	200	200	250	250	280	300	400
	E mm	17	22	24	26	28	29	32	38	42	38	44	44	52	63	63	75	70

Messer | Knives | Couteaux

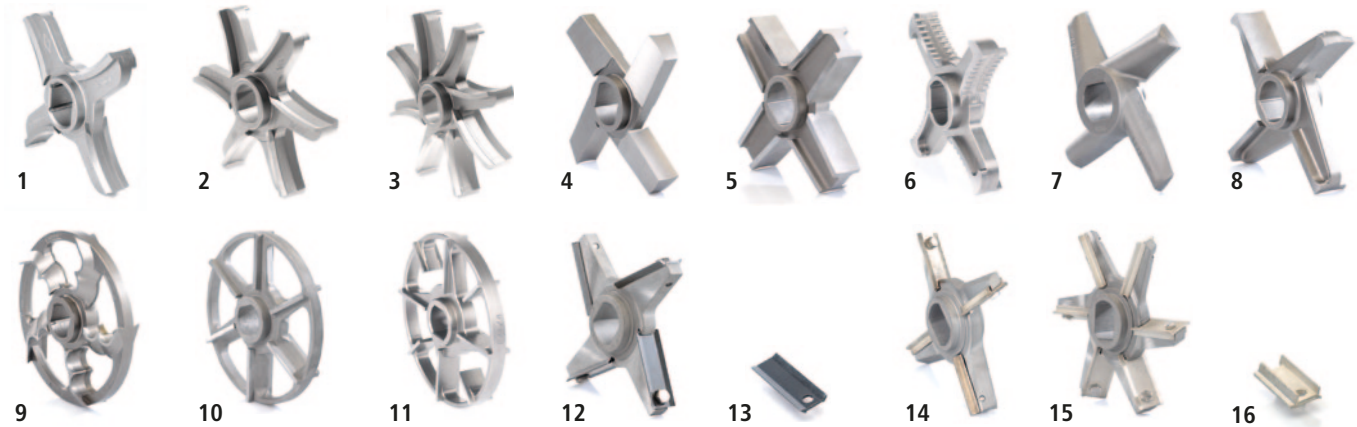
Bezeichnung Signification Désignation	R70	HKO	A	B	C	D	E	F	G	WK 160	FW	WK 200	U	WK/ SY 250	V 250	K 280	W 300	X 400
	A mm	12	16	18	19	20	21	23	28	32	32	32	40	42	50	60	60	95
	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	B mm	9	12	15	15	16	17	19	22	23	23	24	25	32	32	36	42	42
C mm	62	73	81	88	95	103	119	136	147	147	183	183	183	230	230	261	280	370

**CODIERUNG**



+ 2 Euro

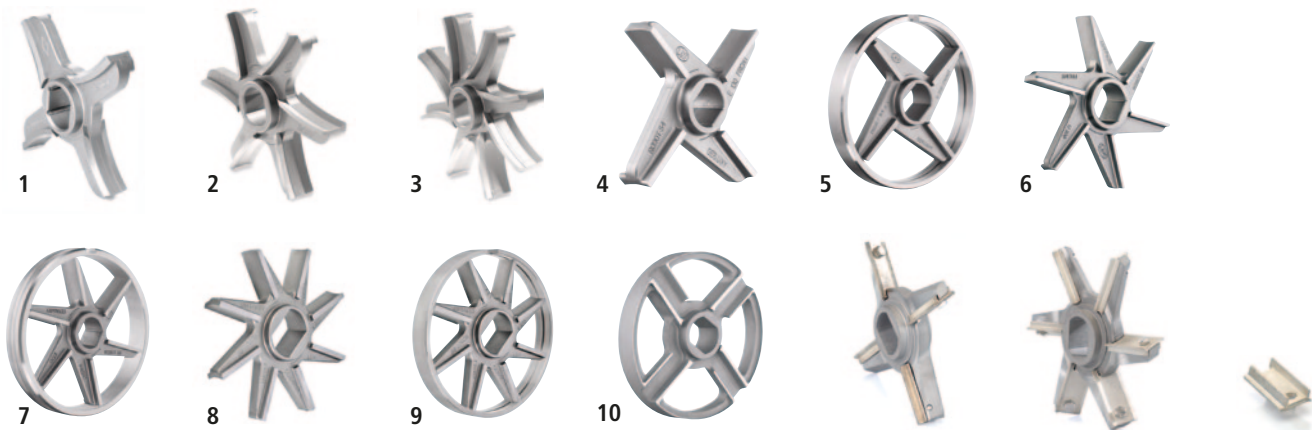
Für codierte Scheiben mit je einer zusätzlichen Nut erhöht sich der angegebene Preis um 2,- Euro.  
For coded plates with one additional groove the declared price increases by 2,- Euro.  
Pour plaques avec la rainure additionnelle 2,- Euro plus.



Messer | Knives | Couteaux

BASIC	R70	HK0	A	B	C	D	E	F	G	FW	U
	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>1</b> Garant 3, 4-flügelig   4 blades   4 ailles Garant 3 mit Ring TS   with ring TS   avec anneau TS	23,00	25,00		32,00	46,00	42,00	50,00		70,00	198,00	114,00
							91,00		153,00		178,00
<b>2</b> Garant 3, 6-flügelig   6 blades   6 ailles							65,00		88,00		
<b>3</b> Garant 3, 8-flügelig   8 blades   8 ailles										231,00	231,00
<b>4</b> Doppelschneidig, Double-edged, Double tranchant	21,00	26,00	39,00	34,00		42,00	53,00	108,00	70,00		141,00
<b>5</b> Garant H-Form   h-form   h-forme											289,00
<b>6</b> Garant-Kullenmesser   -serrated   -ondulé											275,00
<b>7</b> Einschneidig   Single cut   Une face		36,00		47,00	61,00	57,00	66,00		101,00		167,00
<b>8</b> Robot-S 4	23,00	25,00	39,00	32,00	46,00	42,00	50,00		70,00	198,00	114,00
<b>8</b> Ringmesser, 4-flügelig   Ring knives, 4 blades Couteaux circulaire, 4 ailles	51,00										
<b>9</b> Ringmesser, 5-flügelig   Ring knives, 5 blades Couteaux circulaire, 5 ailles		47,00	60,00	57,00	109,00	81,00	93,00		156,82		226,65
<b>10</b> Ringmesser, 6-flügelig   Ring knives, 6 blades Couteaux circulaire, 6 ailles						90,00	93,94		130,00		201,00
<b>11</b> Ringmesser 4+4   Ring knives 4+4 Couteaux circulaire 4+4							120,00		185,00		253,00
<b>12</b> Klingenmesser, 4-flügelig Insert-Knives, 4 blades Couteaux a lames échangeables, 4 ailles						86,00	107,00				
<b>13</b> Ersatzklingen   Inserts   Lames 12 Stück · 12 pieces · 12 pièce						16,00	17,00				
<b>14</b> Profil-Klingenmesser, 4-flügelig Profile-Insert-Knives, 4 blades Couteaux profil à lames échangeables, 4 ailles							155,00		175,00		210,00
<b>15</b> Profil-Klingenmesser, 6-flügelig Profile-Insert-Knives, 6 blades Couteaux profil à lames échangeables, 6 ailles							182,00		202,00		246,00
<b>16</b> Profilklingen · Profile-Inserts · Lames profil 12 Stück · 12 pieces · 12 pièce							101,00		101,00		124,00

Für 2-flügelige Messer wird der doppelte Preis von 4-flügeligen Messern berechnet | The price for 2-bladed knives is twice the 4-bladed one | Pour les couteaux avec deux ailles le prix sera le double



Auf Anfrage | Please inquire | Demandez s.v.p.

Messer | Knives | Couteaux

BASIC	WK160	WK200	WK250	V250	K280	W300	X400
	€	€	€	€	€	€	€
1 Garant 3, 4-flügelig   4 blades   4 ailles	70,00	198,00	178,00		243,00		
2 Garant 3, 6-flügelig   6 blades   6 ailles	88,00				423,00		
3 Garant 3, 8-flügelig   8 blades   8 ailles		231,00	252,00		514,00		
4 Robot doppelt S4   double S4   double S4	70,00	198,47	177,65	177,65	242,57	361,42	735,08
5 Robot doppelt S4 mit Ring   double S4 with ring   double S4 avec anneau					349,17	478,00	980,00
6 Robot doppelt S6   double S6   double S6					422,67		
7 Robot doppelt S6 mit Ring   double S6 with ring   double S6 avec anneau					552,53		
8 Robot doppelt S8   double S8   double S8					*		
9 Robot doppelt S8 mit Ring   double S8 with ring   double S8 avec anneau					*		
10 K+G Sortiermesser 4 -Flügel   sorting knife 4 blades   couteau de tri 4 ailles					322,21		

INOX Ring   Ring   Anneau	WK160	WK200	WK250	V250	K280	W300	X400
	€	€	€	€	€	€	€
5 Robot doppelt S4 mit Ring   double S4 with ring   double S4 avec anneau					459,00	649,00	
7 Robot doppelt S6 mit Ring   double S6 with ring   double S6 avec anneau					672,00		

\* Auf Anfrage | \* Please inquire | \* Demandez s.v.p.

Für 2-flügelige Messer wird der doppelte Preis von 4-flügeligen Messern berechnet | The price for 2-bladed knives is twice the 4-bladed one | Pour les couteaux avec deux ailles le prix sera le double

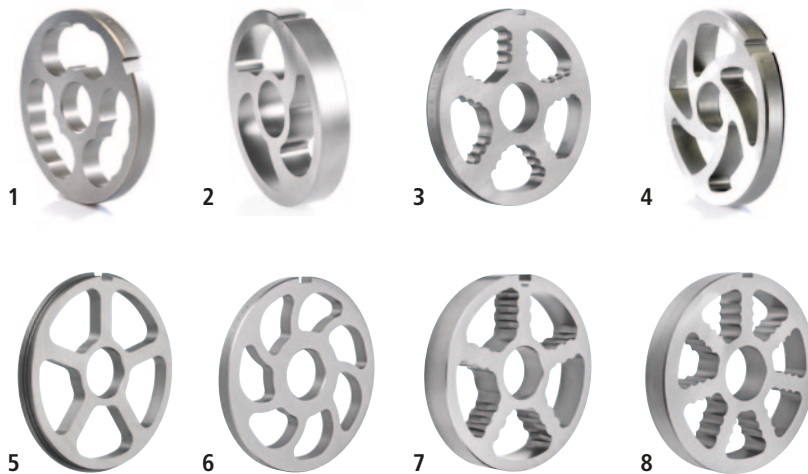


Vorschneider | Precutters | Plaques couteaux

BASIC	R70	HKO	A	B	C	D	E	F	G	U
	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
1 Zic-Zac	27,00	27,00	44,00	32,00	47,00	43,00	47,00	100,00	68,00	98,00
2 Zic-Zac schräg   inclined   inclinés	27,00	30,00	44,00	39,00	59,00	51,00	55,00		78,00	111,00
3 Zic-Zac Kombi   combo   combiné							96,00		115,00	144,00
3 Zic-Zac Kombi schräg   combo inclined   combiné inclinés							110,00		133,00	167,00
4 3 Stege   3 spokes   3 ailles		32,00		39,00	54,00	60,00	61,00		84,00	120,00
5 5 Stege   5 spokes   5 ailles						71,00	71,00		97,00	140,00

BASIC 30 MM	R70	HKO	A	B	C	D	E	F	G	U
	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
6 Zic-Zac mit Lager   with bearing   avec palier							82,00		96,00	123,00
7 5 Stege konisch mit Lager   5 spokes conical with bearing   5 ailles conique avec palier									140,00	171,00
8 7 Stege konisch mit Lager   7 spokes conical with bearing   7 ailles conique avec palier										288,00

BASIC 38 MM	R70	HKO	A	B	C	D	E	F	G	U
	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
6 Zic-Zac Mittelloch 57 mm   Center hole 57 mm Trou central 57 mm										237,00



Vorschneider | Precutters | Plaques couteaux

BASIC	WK160	FW/WK200	WK250	V250	K280	W300	X400
	€	€	€	€	€	€	€
1 Zic-Zac	68,00	109,00					
2 3-Loch Niere lose   3 holes kidney-shaped loose   3 tru en forme de haricot en vrac		120,00	160,00	160,00	190,00	245,00	
3 5-Loch   5 holes   5 tru							459,00
4 5-Loch Niere lose   5 holes kidney-shaped loose   5 tru en forme de haricot en vrac		128,00	160,00	160,00	203,00		
5 5 Stege   5 spokes   5 ailles					203,00		
6 7-Loch Niere lose   7 holes kidney-shaped loose   7 tru en forme de haricot en vrac			165,00	165,00		251,00	

BASIC 44 MM (D = 80)	WK160	FW/WK200	WK250	V250	K280	W300	X400
	€	€	€	€	€	€	€
2 3-Loch Niere   3 holes kidney-shaped   3 tru en forme de haricot					313,00	392,00	
7 5 Stege   5 spokes   5 ailles					324,00		
8 7 Stege   7 spokes   7 ailles						466,00	



Vorschneider für Spannvorrichtungen | Precutters for clamping devices | Plaques coupeurs pour fixation

BASIC	WK160	FW/WK200	WK250	V250	K280	W300	X400
	€	€	€	€	€	€	€
<b>1</b> 3-Loch Niere fest   3 holes kidney-shaped fixed   3 tru en forme de haricot à fixer	84,00	140,00	171,00	171,00	284,00		
<b>1</b> 3-Loch Niere fest D = 80   3 holes kidney-shaped fixed D = 80   3 tru en forme de haricot à fixer D = 80					320,00		
<b>2</b> 5-Loch Niere fest   5 holes kidney-shaped fixed   5 tru en forme de haricot ouvrir	92,00	146,00	178,00	178,00			
<b>3</b> 5-Loch fest   5 holes fixed   5 tru à fixer							569,00
<b>4</b> 5 Stege fest   5 spokes fixed   5 ailles à fixer					303,00		
<b>4</b> 5 Stege fest D = 80   5 spokes fixed D = 80   5 ailles à fixer D = 80					349,00		
<b>5</b> 7-Loch Niere fest   7 holes kidney-shaped fixed   7 tru en forme de haricot à fixer		152,00	178,00	178,00			
<b>6</b> 7 Stege fest   7 spokes fixed   7 ailles à fixer					314,00		
<b>6</b> 7 Stege fest D = 80   7 spokes fixed D = 80   7 ailles à fixer D = 80					361,00		
<b>7</b> 9-Loch Niere fest   9 holes kidney-shaped fixed   9 tru en forme de haricot à fixer							569,00



BASIC 44 MM (D = 80)	WK160	FW/WK200	WK250	V250	K280	W300	X400
	€	€	€	€	€	€	€
<b>1A</b> 3-Loch Niere geschlitzt   3 holes kidney-shaped slotted   3 tru en forme de haricot ouvrir					360,00		
<b>1B</b> 3-Loch Niere mit 3 Steckbohrungen   3 holes kidney-shaped with 3 fixing holes   3 tru en forme de haricot avec 3 trous pour fixation					360,00		

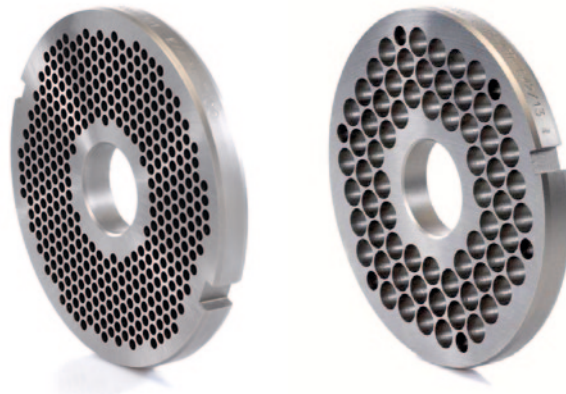




Vorschneider | Precutters | Plaques couteaux

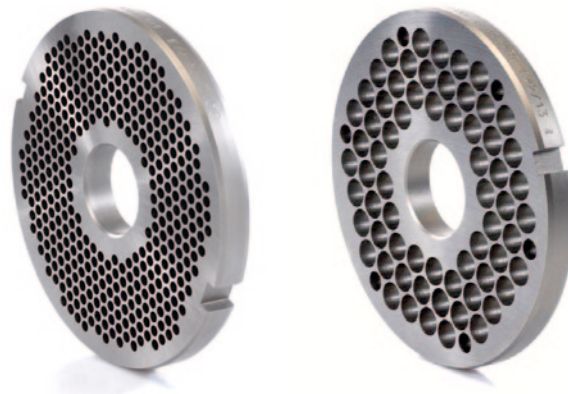
INOX	R70	HKO	B	C	D	E	G	U	V250
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
1 Zic-Zac	38,00	37,00	44,00	68,00	60,00	77,00	100,00	165,00	
2 Zic-Zac schräg   inclined   inclinés	38,00	39,00	50,00	80,00	68,00	83,00	118,00	180,00	
3 Zic-Zac Kombi   combo   combiné						119,00	153,00	204,00	
3 Zic-Zac Kombi schräg   combo inclined   combiné inclinés						138,00	173,00	235,00	
4 3 Stege   3 spokes   3 ailles						79,00	105,00	171,00	
5 5 Stege   5 spokes   5 ailles						109,00	137,00	192,00	

STAYSHARP D2	R70	HKO	B	C	D	E	G	U	V250
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
1 Zic-Zac					74,00	107,00	125,00	197,00	302,00
2 Zic-Zac schräg   inclined   inclinés					84,00	116,00	147,00	214,00	



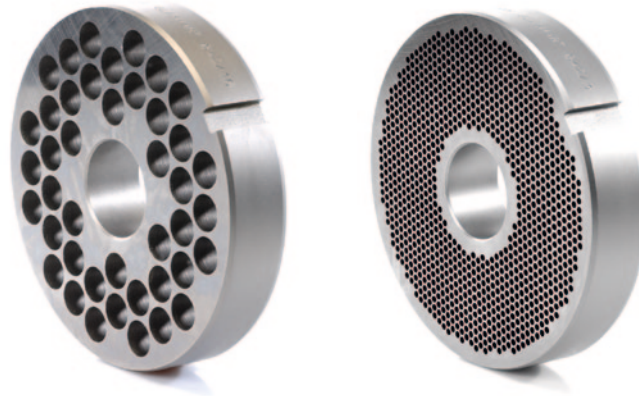
Scheiben | Plates | Plaques

BASIC		R70	HKO	A	B	C	D	E	F	G	FW	U
		€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
1,5 mm	1/16"	60,00	77,00	89,00	90,00	115,00	106,00	126,00	284,00	234,00	*	316,00
2 mm	5/64"	35,00	36,00	56,00	52,00	79,00	69,00	83,00	180,00	168,00	239,00	232,00
2,5 mm	3/32"	32,00	33,00	60,00	46,00	71,00	57,00	77,00	163,00	129,00	203,00	200,00
3 mm	1/8"	23,00	25,00	46,00	33,00	52,00	42,00	54,00	135,00	88,00	147,00	137,00
3,2 mm	1/8"											
3,5 mm	9/64"	24,00	26,00	55,00	33,00	63,00	43,00	56,00	135,00	92,00	137,00	137,00
4 mm	5/32"	23,00	25,00	53,00	32,00	52,00	39,00	46,00	119,00	80,00	125,00	118,00
4,5 mm	3/16"	23,00	24,00	54,00	32,00	52,00	39,00	46,00	119,00	84,00	125,00	120,00
5 mm	13/64"	21,00	23,00	45,00	30,00	46,00	34,00	44,00	109,00	68,00	109,00	101,00
6 mm	1/4"	21,00	23,00	51,00	30,00	50,00	34,00	42,00	109,00	66,00	108,00	101,00
7,8 mm	5/16"	19,00	21,00	51,00	27,00	50,00	32,00	36,00	102,00	59,00	97,00	97,00
10 mm	3/8"	19,00	23,00	51,00	27,00	50,00	32,00	36,00	102,00	59,00	97,00	95,00
13 mm	1/2"	19,00	19,00	36,00	24,00	41,00	30,00	34,00	95,00	57,00	96,00	87,00
16 mm	5/8"	37,00	39,00	55,00	32,00	56,00	36,00	38,00	113,00	57,00	100,00	92,00
18 mm	45/64"							39,00		65,00	98,00	92,00
19 mm	3/4"											
20 mm	25/32"		39,00	55,00	32,00	60,00	36,00	38,00	113,00	59,00	98,00	86,00
22 mm	55/64"									72,00	108,00	95,00
25 mm	1"				35,00	66,00	39,00	45,00	124,00	72,00	108,00	95,00
30 mm	1-3/16"							48,00	124,00	87,00	116,00	102,00
35 mm	1-3/8"									87,00	116,00	115,00
40 mm	1-37/64"									87,00	116,00	115,00
45 mm	1-49/64"										116,00	113,00
50 mm	2"											122,00



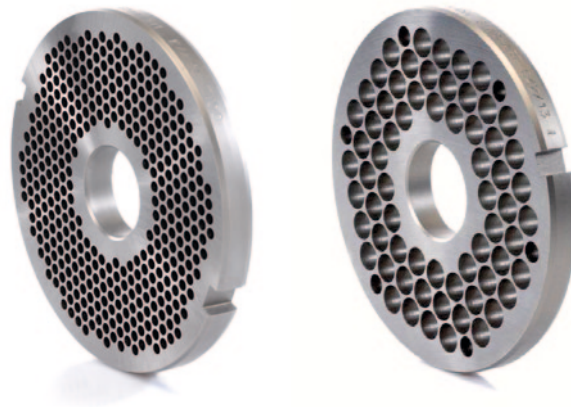
Scheiben | Plates | Plaques

BASIC		WK160	WK200	WK250	K280	W300	X400
		€	€	€	€	€	€
1,5 mm	1/16"	*	*				
2 mm	5/64"	170,00	239,00	403,00	587,00	702,00	
2,5 mm	3/32"	133,00	203,00	293,00	432,00	509,00	
3 mm	1/8"	91,00	147,00	213,00	358,00	453,00	772,00
3,2 mm	1/8"	91,00	147,00	213,00	358,00	453,00	772,00
3,5 mm	9/64"	95,00	137,00	213,00	302,00	361,00	723,00
4 mm	5/32"	82,00	125,00	183,00	263,00	318,00	631,00
4,5 mm	3/16"	87,00	125,00				
5 mm	13/64"	70,00	109,00	171,00	219,00	306,00	594,00
6 mm	1/4"	69,00	108,00	160,00	203,00	300,00	539,00
7,8 mm	5/16"	61,00	97,00	152,00	189,00	276,00	502,00
10 mm	3/8"	61,00	97,00	141,00	187,00	245,00	459,00
13 mm	1/2"	60,00	96,00	133,00	170,00	239,00	435,00
16 mm	5/8"	57,00	100,00	132,00	190,00	263,00	478,00
18 mm	45/64"	65,00	98,00	134,00	182,00	258,00	
19 mm	3/4"		98,00	127,00	189,00	245,00	447,00
20 mm	25/32"	59,00	98,00	134,00	185,00	245,00	453,00
22 mm	55/64"	72,00	108,00	141,00	197,00	263,00	486,00
25 mm	1"	72,00	108,00	146,00	188,00	270,00	473,00
30 mm	1-3/16"	87,00	116,00	169,00	223,00	270,00	479,00
35 mm	1-3/8"	87,00	116,00	169,00	234,00	284,00	479,00
40 mm	1-37/64"	87,00	116,00	169,00	234,00	284,00	479,00
45 mm	1-49/64"	87,00	116,00	169,00	234,00	284,00	479,00
50 mm	2"		116,00	169,00	234,00	284,00	554,00



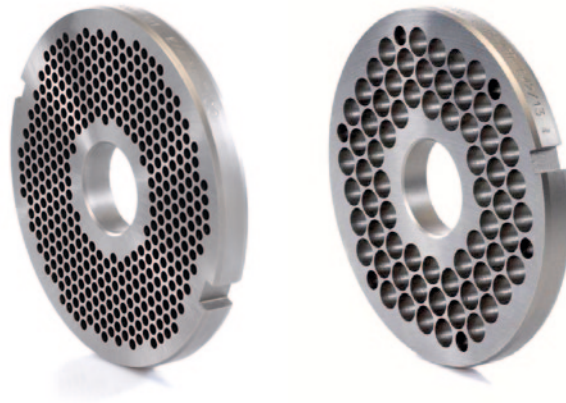
Scheiben | Plates | Plaques

BASIC 30 MM		R70	HKO	A	B	C	D	E	F	G	FW	U
		€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
1,5 mm	1/16"											
2 mm	5/64"							245,00		365,00		475,00
2,5 mm	3/32"							189,00		264,00		385,00
3 mm	1/8"							128,00		165,00		242,00
3,2 mm	1/8"											
3,5 mm	9/64"							106,00		145,00		206,00
4 mm	5/32"							95,00		127,00		178,00
4,5 mm	3/16"							93,00		116,00		169,00
5 mm	13/64"							86,00		108,00		155,00
6 mm	1/4"							78,00		105,00		147,00
7,8 mm	5/16"							72,00		98,00		128,00
10 mm	3/8"							68,00		93,00		122,00
13 mm	1/2"							66,00		89,00		114,00
16 mm	5/8"							71,00		93,00		122,00
18 mm	45/64"											
19 mm	3/4"											
20 mm	25/32"									124,00		153,00
22 mm	55/64"											
25 mm	1"									136,00		169,00
30 mm	1-3/16"									136,00		169,00
35 mm	1-3/8"											
40 mm	1-37/64"									136,00		169,00
45 mm	1-49/64"											
50 mm	2"											



Scheiben | Plates | Plaques

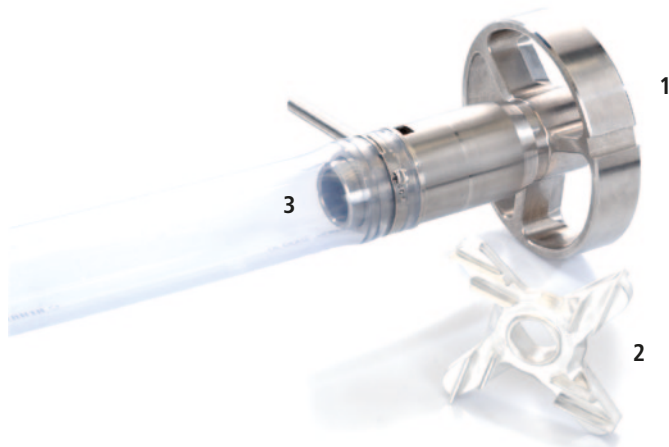
INOX		R70	HKO	A	B	C	D	E	F	G	FW	U
		€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
1,5 mm	1/16"	72,00	86,00		114,00	134,00	133,00	156,00		286,00		398,00
2 mm	5/64"	48,00	54,00		70,00	120,00	89,00	127,00		208,00		330,00
2,5 mm	3/32"	*	59,00		70,00	109,00	89,00	114,00		188,00		297,00
3 mm	1/8"	30,00	36,00		47,00	74,00	61,00	78,00		125,00		207,00
3,5 mm	9/64"	45,00	44,00		47,00	81,00	61,00	79,00		125,00		212,00
4 mm	5/32"	37,00	41,00		45,00	78,00	60,00	71,00		118,00		180,00
4,5 mm	3/16"	38,00	43,00		45,00	78,00	60,00	77,00		120,00		187,00
5 mm	13/64"	29,00	34,00		41,00	77,00	53,00	68,00		102,00		164,00
6 mm	1/4"	32,00	34,00		43,00	77,00	54,00	68,00		102,00		169,00
7,8 mm	5/16"	32,00	30,00		38,00	73,00	47,00	60,00		97,00		154,00
10 mm	3/8"	32,00	32,00		41,00	73,00	47,00	60,00		97,00		150,00
13 mm	1/2"	29,00	28,00		36,00	73,00	44,00	52,00		88,00		145,00
16 mm	5/8"	*	52,00		47,00		56,00	68,00		97,00		154,00
18 mm	45/64"							68,00		97,00		168,00
20 mm	25/32"	*	52,00		47,00		56,00	64,00		97,00		152,00
25 mm	1"						62,00	75,00		107,00		168,00
30 mm	1-3/16"							75,00		124,00		183,00
35 mm	1-3/8"									124,00		183,00
40 mm	1-37/64"							75,00		124,00		203,00
45 mm	1-49/64"							75,00		124,00		203,00
50 mm	2"											203,00



Scheiben | Plates | Plaques

STAYSHARP D2		R70	HKO	A	B	C	D*	E*	F	G	U	WK/SY250
		€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
1,5 mm	1/16"						165,00	218,00		358,00	475,00	
2 mm	5/64"						111,00	159,00		228,00	412,00	792,00
2,5 mm	3/32"						111,00	142,00		228,00	371,00	792,00
3 mm	1/8"						77,00	100,00		156,00	259,00	557,00
3,2 mm	1/8"											557,00
3,5 mm	9/64"						77,00	100,00		156,00	264,00	554,00
4 mm	5/32"						75,00	100,00		158,00	225,00	524,00
4,5 mm	3/16"						75,00	95,00		150,00	233,00	460,00
5 mm	13/64"						72,00	97,00		128,00	205,00	460,00
6 mm	1/4"						68,00	95,00		128,00	212,00	485,00
7,8 mm	5/16"						60,00	81,00		125,00	194,00	419,00
10 mm	3/8"						60,00	81,00		125,00	206,00	419,00
13 mm	1/2"						60,00	71,00		122,00	199,00	419,00
16 mm	5/8"						60,00	71,00		122,00	213,00	419,00
19 mm	3/4"										232,00	419,00
20 mm	25/32"						78,00	88,00		134,00	209,00	408,00
25 mm	1"						78,00	88,00		134,00	209,00	408,00
30 mm	1-3/16"									155,00	230,00	433,00
35 mm	1-3/8"									155,00	230,00	433,00
40 mm	1-37/64"									155,00	253,00	433,00
45 mm	1-49/64"									155,00	253,00	433,00
50 mm	2"										253,00	433,00

\* Nur codiert | \* Only coded | \* Seulement codé



**Trennsatz**  
 Universal-Schneidsatz zum Aussortieren von flechtigen und harten Bestandteilen.

**Separating set**  
 Universal cutting set for the separating of sinews and gristle.

**Jeu de séparation**  
 Jeu de coupe universel pour la séparation des pièces dures et des tendons.

Komplettes Set | Complete set | Jeu complet

INOX	B	C	D	E	G	U	WK250
	€	€	€	€	€	€	€
1 + 2 + 3	664,00	727,00	628,00	727,00	850,00	1208,00	2914,00



Komponenten | Components | Composantes

INOX	B	C	D	E	G	U	WK250
	€	€	€	€	€	€	€
4 + 5 + 6 Trenngerät komplett   Separating device complete   Appareil séparateur complet	509,00	509,00	447,00	531,00	598,00	894,00	2351,00
4 Stützkreuz für Trennsatz   Supporting star for Trennsatz   Grille d'appui coisée pour le jeu	319,00	319,00	257,00	319,00	345,00	511,00	1380,00
5 Ausleitrohr   Outflow tube   Tuyau d'écoulement	112,00	112,00	112,00	123,00	157,00	233,00	426,00
6 Regelbuchse   Adjusting bush   Douille de réglage	78,00	78,00	78,00	89,00	96,00	150,00	546,00

BASIC	€	€	€	€	€	€	€
2 Trennmesser mit Konus/Buchse, verzinkt Separating knife with cone/bush, tinned Couteau séparateur avec cône/douille, étamé	89,00	152,00	115,00	130,00	186,00	248,00	474,00
3 Schlauch mit Bajonettverschluß Hose with bayonet catch Tuyau avec joint à baionnette	66,00	66,00	66,00	66,00	66,00	66,00	89,00



Einlegeringe schmal | Distance rings small | Bagues de compensation étroit

BASIC	R70	HKO	B	C	D	E	G	U/FW	K280
Dicke   Thickness   Épaisseur	15 mm	18 mm	20 mm	22 mm	26 mm	28 mm	35 mm	45 mm	40 mm
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
	24,00	26,00	32,00	36,00	37,00	43,00	60,00	110,00	

INOX	R70	HKO	B	C	D	E	G	U/FW	K280
Dicke   Thickness   Épaisseur	15 mm	18 mm	20 mm	22 mm	26 mm	28 mm	35 mm	45 mm	40 mm
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>1</b>	34,00	39,00	47,00	63,00	70,00	71,00	111,00	196,00	334,00
<b>2</b> Codiert   Coded   Avec la rainure	72,00	71,00	99,00		120,00	123,00			

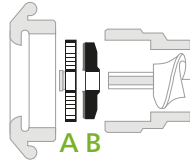
Einlegeringe breit | Distance rings wide | Bagues de compensation large

BASIC	R70	HKO	B	C	D	E	G	U/FW	K280
Dicke   Thickness   Épaisseur	29 mm	36 mm	41 mm	45 mm	51 mm	55 mm	66 mm	84 mm	60 mm
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
	26,00	30,00	41,00	43,00	45,00	53,00	95,00	142,00	

INOX	R70	HKO	B	C	D	E	G	U/FW	K280
Dicke   Thickness   Épaisseur	29 mm	36 mm	41 mm	45 mm	51 mm	55 mm	66 mm	84 mm	60 mm
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
<b>1</b>	43,00	54,00	66,00	88,00	100,00	102,00	164,00	278,00	412,00
<b>2</b> Codiert   Coded   Avec la rainure	75,00	84,00	115,00		147,00	163,00			



2-teiliger Schneidsatz  
2-piece cutting set  
2-pièce jeu de coupe



A Scheibe      B Messer  
A Plate        B Knife  
A Plaque      B Couteaux

Scheiben | Plates | Plaques

Scheiben mit Nabe  
Plates with hub  
Plaques avec moyeu



Scheiben ohne Nabe  
Plates without hub  
Plaques sans moyeu



**BASIC**

Normalstahl – das bewährte Material für alle Anwendungen  
Normal steel – the approved material for all applications  
Acier carbone – le matériau éprouvé pour toutes les applications

**INOX**

Edelstahl  
Stainless steel  
Acier inoxydable

**STAYSHARP**

Hochverschleißfester, rosthemmender D2-Stahl  
Highly wear-resistant, rust-inhibiting D2 steel  
Acier D2 hautement résistant à l'usure et à la rouille

Bezeichnung Signification Désignation	Nr. 5	Nr. 7	Nr. 8	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
<b>D mm</b>	53	58	62	70	83	100	130	152	219
<b>C mm</b>	8,3	8,3	9,7	10,0	11,5	13,5	19,4	19,4	32,1

**CODIERUNG**



Für codierte Scheiben mit je einer zusätzlichen Nut erhöht sich der angegebene Preis um 1,- Euro.  
For coded plates with one additional groove the declared price increases by 1,- Euro.  
Pour plaques avec la rainure additionnelle 1,- Euro plus.

Messer | Knives | Couteaux

4 Flügel  
4 blades  
4 ailles



**BASIC**

Für alle Anwendungen  
For all applications  
Pour toutes les applications

2 Flügel  
2 blades  
2 ailles



**BASIC**

Für die grobe Zerkleinerung  
For the rough crushing  
Pour le concassage brutal

4 Flügel rund  
4 blades round  
4 ailles ronde



**BASIC**

Ziehender Schnitt für noch besseres Ergebnis  
Pulling cut for even better results  
Tirer la coupe pour des résultats encore meilleurs

4 Flügel  
4 blades  
4 ailles



**INOX**

Rostfrei, ziehender Schnitt  
Stainless, pulling cut  
Inoxydable, coupe tirant

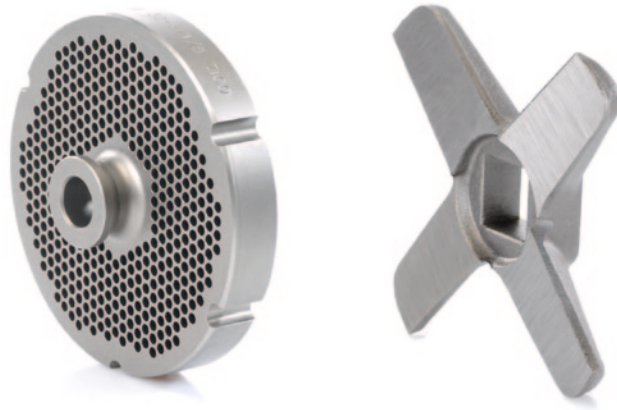
4 Flügel  
4 blades  
4 ailles



**STAYSHARP**

Hochverschleißfeste HSS Schneide  
Highly wear-resistant HSS cutting edge  
Tranchant HSS hautement résistant à l'usure

Bezeichnung Signification Désignation	Nr. 5	Nr. 7	Nr. 8	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
<b>B ca. mm</b>	8,8	9,2	10,4	11,7	13,2	15,1	21,7	21,7	40
<b>A ca. mm</b>	45	50	55	61	72	90	117	136	196

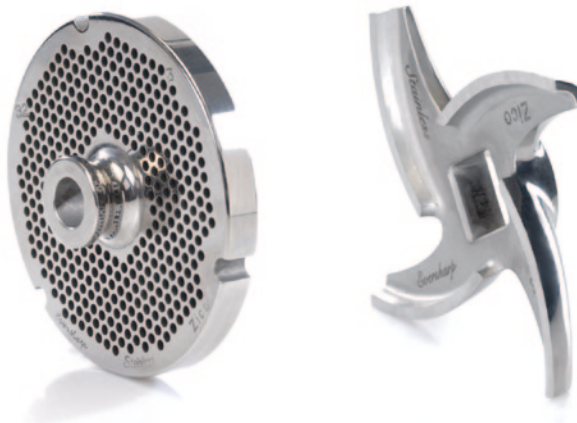


Scheiben mit Nabe | Plates with hub | Plaques avec moyeu

BASIC		Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66*
		€	€	€	€	€	€
2 mm	5/64"	53,00	59,00	75,00	191,00	222,00	
2,5 mm	3/32"	56,00	61,00	73,00	162,00		
3 mm	1/8"	28,00	32,00	44,00	108,00	177,00	
3,5 mm	9/64"	38,00	43,00	43,00	108,00	183,00	
4 mm	5/32"	45,00	37,00	41,00	105,00	178,00	
4,5 mm	3/16"	26,00	30,00	39,00	89,00	153,00	
6 mm	1/4"	29,00	33,00	38,00	88,00	151,00	
7,8 mm	5/16"	26,00	33,00	38,00	84,00	143,00	
10 mm	3/8"	28,00	37,00	38,00	83,00	146,00	
13 mm	1/2"	28,00	37,00	36,00	83,00	145,00	
16 mm	5/8"			46,00	83,00		
20 mm	3/4"			46,00	83,00	147,00	
25 mm	1"			52,00	92,00	162,00	

Messer | Knives | Couteaux

BASIC	Nr. 5	Nr. 7	Nr. 8	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
4-flügelig   4 bladed   4 ailles	10,00	11,00	10,00	10,00	11,00	14,00	53,00	88,00	160,00
2-flügelig   2 bladed   2 ailles	20,00	23,00	20,00	20,00	23,00	27,00			
4-flügelig rund   4 bladed round   4 ailles ronde						14,00			



Scheiben mit Nabe | Plates with hub | Plaques avec moyeu

EVERSHARP INOX	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52*	Nr. 56*	Nr. 66*
Dicke   Thickness   Épaisseur	9 mm	9,5 mm	13,5 mm			
	€	€	€	€	€	€
2 mm 5/64"	74,00	86,00	116,00			
2,5 mm 3/32"	88,00	100,00	122,00			
3 mm 1/8"	41,00	57,00	73,00			
3,5 mm 9/64"	70,00	66,00	81,00			
4 mm 5/32"	66,00	63,00	93,00			
4,5 mm 3/16"	39,00	52,00	68,00			
6 mm 1/4"	47,00	50,00	66,00			
7,8 mm 5/16"	50,00	51,00	66,00			
10 mm 3/8"	50,00	51,00	66,00			
13 mm 1/2"	51,00	51,00	65,00			
16 mm 5/8"			65,00			
20 mm 3/4"		51,00	65,00			
25 mm 1"			72,00			

Messer | Knives | Couteaux

EVERSHARP INOX	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
	€	€	€	€	€	€
4-flügelig   4 blades   4 ailles	24,00	26,00	37,00			



Scheiben mit Nabe | Plates with hub | Plaques avec moyeu

STAYSHARP D2	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
Dicke   Thickness   Épaisseur	11 mm	13 mm	13,5 mm	15 mm	18 mm	19 mm	
	€	€	€	€	€	€	€
2 mm 5/64"	81,00	93,00	133,00	169,00	268,00	359,00	
2,5 mm 3/32"	81,00	92,00	120,00	169,00	268,00	345,00	
3 mm 1/8"	47,00	68,00	91,00	108,00	167,00	244,00	
3,5 mm 9/64"	73,00	70,00	91,00	108,00	167,00	244,00	
4 mm 5/32"	73,00	70,00	91,00	108,00	167,00	244,00	
4,5 mm 3/16"	51,00	64,00	81,00	99,00	153,00	230,00	
5 mm 13/64"			81,00	99,00			
6 mm 1/4"	59,00	64,00	81,00	99,00	153,00	230,00	
7,8 mm 5/16"	59,00	65,00	79,00	98,00	149,00	223,00	
10 mm 3/8"	59,00	65,00	81,00	98,00	149,00	223,00	
13 mm 1/2"	59,00	65,00	81,00	98,00	156,00	223,00	
16 mm 5/8"		86,00	96,00	111,00	176,00	233,00	
20 mm 3/4"		86,00	96,00	111,00	176,00	233,00	
25 mm 1"			106,00	123,00	194,00	257,00	

Messer | Knives | Couteaux

STAYSHARP D2	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
	€	€	€	€	€	€	€
HSS Messer   Knives HSS   Couteaux HSS	34,00	55,00	60,00	60,00	114,00	149,00	



Scheiben ohne Nabe | Plates without hub | Plaques sans moyeu

BASIC	Nr. 5	Nr. 7	Nr. 8	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
1,5 mm 1/16"				66,00	*	100,00			
2 mm 5/64"	41,00	53,00	53,00	47,00	50,00	70,00	143,00	197,00	*
2,5 mm 3/32"	41,00	39,00	56,00	52,00	48,00	56,00	131,00	185,00	*
3 mm 1/8"	24,00	25,00	24,00	21,00	26,00	33,00	80,00	127,00	*
3,5 mm 9/64"	23,00	34,00	34,00	41,00	34,00	34,00	79,00	124,00	*
4 mm 5/32"	34,00	37,00	33,00	29,00	30,00	30,00	79,00	124,00	*
4,5 mm 3/16"	21,00	21,00	24,00	19,00	24,00	28,00	60,00	105,00	*
6 mm 1/4"	21,00	21,00	24,00	18,00	21,00	27,00	56,00	105,00	*
7,8 mm 5/16"	16,00	16,00	24,00	18,00	21,00	27,00	60,00	106,00	*
10 mm 3/8"	16,00	16,00	24,00	18,00	21,00	27,00	54,00	106,00	*
13 mm 1/2"	21,00	21,00	24,00	18,00	21,00	27,00	56,00	98,00	*
16 mm 5/8"			24,00	18,00	39,00	36,00	62,00	106,00	*
20 mm 3/4"					39,00	36,00	62,00	106,00	*
25 mm 1"						39,00	66,00	116,00	*

Vorschneider | Precutters | Plaques-Couteaux

BASIC	Nr. 5	Nr. 7	Nr. 8	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
Zic-Zac				34,00	44,00	44,00	71,00	108,00	*

Messer | Knives | Couteaux

BASIC	Nr. 5	Nr. 7	Nr. 8	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52	Nr. 56	Nr. 66
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
4-flügelig   4 bladed   4 ailles	10,00	11,00	10,00	10,00	11,00	14,00	53,00	88,00	160,00
2-flügelig   2 bladed   2 ailles	20,00	23,00	20,00	20,00	23,00	27,00			
4-flügelig rund   4 bladed round   4 ailles ronde						14,00			

\* Auf Anfrage | \* Please inquire | \* Demandez s.v.p.



Scheiben ohne Nabe | Plates without hub | Plaques sans moyeu

EVERSHARP INOX	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52*	Nr. 56*	Nr. 66*
	€	€	€	€	€	€
2 mm 5/64"	68,00	72,00	101,00			
2,5 mm 3/32"	74,00	77,00	89,00			
3 mm 1/8"	34,00	43,00	55,00			
3,5 mm 9/64"	51,00	51,00	53,00			
4 mm 5/32"	56,00	59,00	63,00			
4,5 mm 3/16"	34,00	41,00	50,00			
6 mm 1/4"	41,00	45,00	59,00			
7,8 mm 5/16"	41,00	45,00	59,00			
10 mm 3/8"	39,00	44,00	56,00			
13 mm 1/2"	39,00	44,00	56,00			
16 mm 5/8"	25,00	53,00	57,00			
20 mm 3/4"		53,00	57,00			
25 mm 1"			63,00			

Vorschneider | Precutters | Plaques-Couteaux

EVERSHARP INOX	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52*	Nr. 56*	Nr. 66*
	€	€	€	€	€	€
Zic-Zac	45,00	59,00	64,00			

Messer | Knives | Couteaux

EVERSHARP INOX	Nr. 10	Nr. 20	Nr. 32	Nr. 52*	Nr. 56*	Nr. 66*
	€	€	€	€	€	€
4-flügelig   4 blades   4 ailles	24,00	26,00	37,00			

\* Auf Anfrage | \* Please inquire | \* Demandez s.v.p.

**BASIC**

Normalstahl  
Normal steel  
Acier carbone

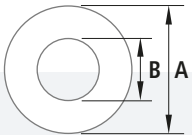


**INOX**

Edelstahl  
Stainless steel  
Acier inoxydable

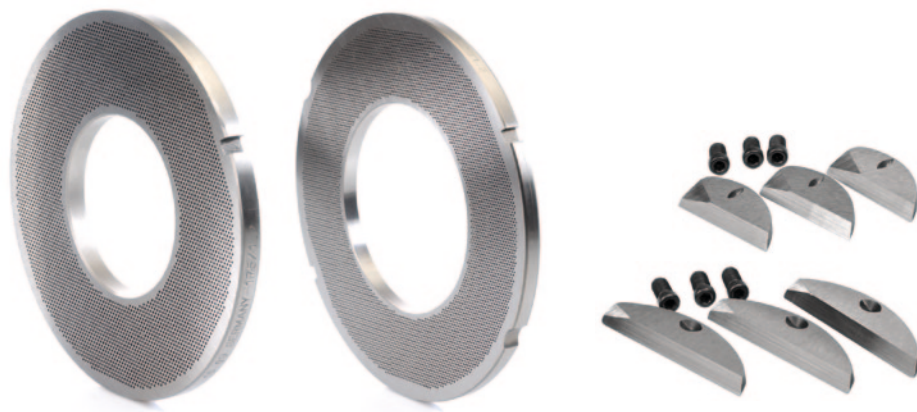


Scheiben | Plates | Plaques

Bezeichnung   Signification   Désignation	150	175	200	225	248	
	A mm	150	175	200	225	248
	B mm	80	80	120	120	120

Klingen mit Schrauben | Inserts with screws | Lames avec branches

<p>Die Härte der Klingen ist immer perfekt auf das Material der Scheiben abgestimmt.</p> <p>Nur so ist ein Optimum an Leistung und Standzeit zu erreichen. Deshalb die Materialien bitte immer nur gepaart einsetzen.</p>	<p>The hardness of the blades is always perfectly matched to the material of the discs.</p> <p>This is the only way to achieve optimum performance and service life. Therefore please always use the materials only paired.</p>	<p>La dureté des lames est toujours parfaitement adaptée au matériau des disques.</p> <p>C'est la seule façon d'obtenir des performances et une durée de vie optimales. C'est pourquoi nous vous prions de toujours utiliser les matériaux appariés.</p>
---	---	--



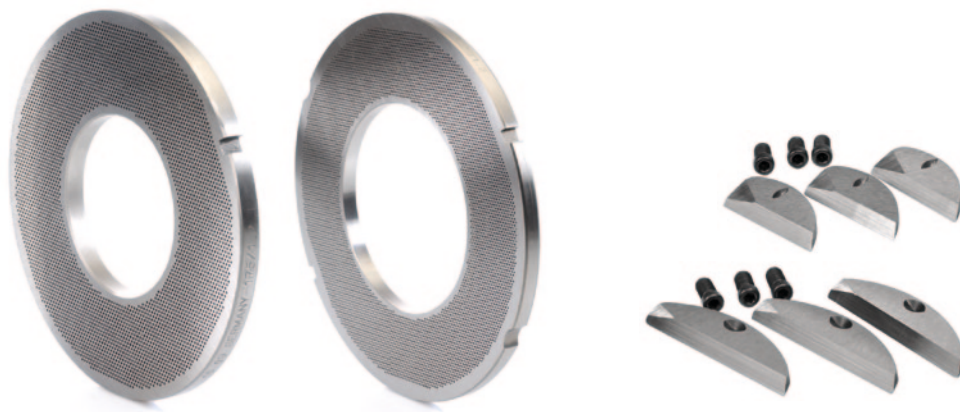
Scheiben | Plates | Plaques

BASIC	150	175	200	225	248
	€	€	€	€	€
0,7 mm 1/32"		387,00		507,00	
0,8 mm 1/32"				491,00	
1 mm 3/64"	263,00	322,00		480,00	
1,2 mm 3/64"	167,00	196,00	221,00	273,00	371,00
1,4 mm 1/16"	120,00	147,00	155,00	201,00	338,00
1,7 mm 1/16"	87,00	120,00	137,00	158,00	201,00
2 mm 5/64"	71,00	87,00	104,00	123,00	145,00
2,5 mm 3/32"	71,00	81,00	97,00	112,00	142,00
3 mm 1/8"	65,00	75,00	88,00	105,00	134,00
4 mm 9/64"	62,00	72,00	82,00	89,00	125,00
5 mm 13/64"	62,00	69,00	78,00	84,00	117,00
6 mm 1/4"	59,00	65,00	72,00	81,00	111,00
7 mm 9/32"	59,00	65,00	72,00	81,00	111,00
8 mm 5/16"	59,00	65,00	72,00	81,00	111,00
10 mm 25/64"	59,00	65,00	72,00	81,00	111,00
12 mm 15/32"	59,00	65,00	72,00	81,00	111,00
13–35 mm 1/2" – 1 3/8"	59,00	65,00	72,00	81,00	111,00

Klingen mit Schrauben | Inserts with screws | Lames avec branches

BASIC	150	175	200	225	248
	€	€	€	€	€
3 Stück   3 pieces   3 pièce	6,50	6,10	7,00	6,10	8,50





Scheiben | Plates | Plaques

INOX		150	175	200	225	248
		€	€	€	€	€
0,7 mm	1/32"	501,00	531,00	752,00	764,00	1128,00
0,8 mm	1/32"	432,00	481,00	736,00	748,00	1077,00
1 mm	3/64"	432,00	474,00	619,00	652,00	900,00
1,2 mm	3/64"	268,00	313,00	385,00	467,00	692,00
1,4 mm	1/16"	192,00	228,00	268,00	300,00	451,00
1,7 mm	1/16"	129,00	178,00	234,00	245,00	351,00
2 mm	5/64"	109,00	147,00	190,00	204,00	234,00
2,5 mm	3/32"	109,00	147,00	175,00	175,00	218,00
3 mm	1/8"	100,00	117,00	150,00	159,00	201,00
4 mm	9/64"	84,00	111,00	125,00	130,00	175,00
5 mm	13/64"	84,00	111,00	125,00	130,00	167,00
6 mm	1/4"		105,00		130,00	167,00
7 mm	9/32"		100,00		119,00	
8 mm	5/16"	84,00	100,00	114,00	119,00	167,00
10 mm	25/64"		100,00	114,00	119,00	167,00
12 mm	15/32"		100,00	114,00	119,00	
13–35 mm	1/2" – 1 3/8"					

Klingen mit Schrauben | Inserts with screws | Lames avec branches

INOX		150	175	200	225	248
		€	€	€	€	€
3 Stück   3 pieces   3 pièce		12,90	12,80	13,10	12,80	17,30

Gelötet, geschränkt und geschärft,  
 lieferbar in den Breiten 20 und 16  
 bzw. 15 mm.

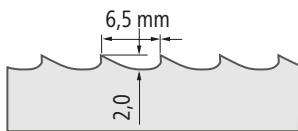
Welded, teeth set and sharpened,  
 available in following width: 20  
 and 16 resp. 15 mm.

Soudées, trempées et affûtées, livrable  
 dans les largeurs 20 et 16 ou 15 mm.

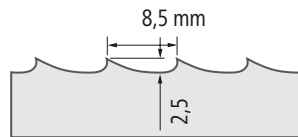


Zahnkombinationen & Messertypen | Tooth combinations & knife types | Combinaisons de dents & forme de lames

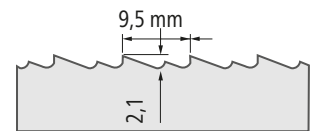
**Nr. 1** Zahnhart | Teeth inductive hardened | Dents trempées inductivement



**B 6** (4 tpi)

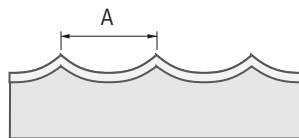


**B 8,5** (3 tpi)

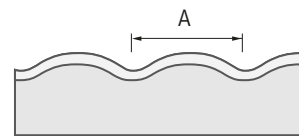


**R 10**

**Nr. 2** Wellenbandmesser | Band knives with weavy cut | Lames avec dents ondulée



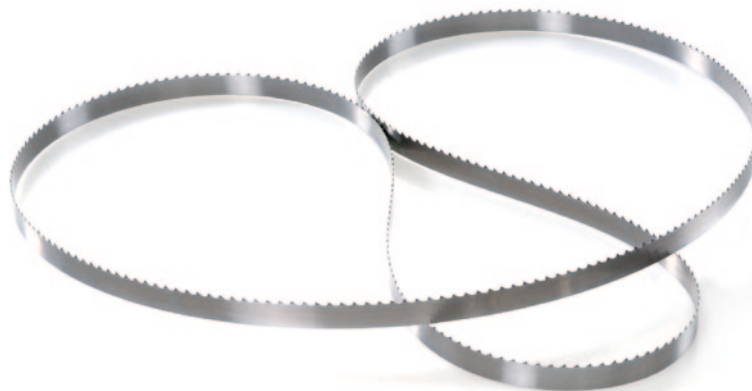
**Konkav | Concave | Concave**



**Konvex | Convex | Convexe**

**Nr. 3** Glatte Bandmesser | Plain band knives | Lames lisse





Stückpreis (3 Stck. per Karton) | Unit price (3 blades per box) | Prix unitaire (3 pièces à paquet)

Länge Length Longueur mm	Nr. 1 Breite   Breadth   Largeur 15/16 mm    20 mm		Nr. 2 Breite   Breadth   Largeur 15/16 mm    20 mm		Nr. 3 Breite   Breadth   Largeur 15/16 mm    20 mm	
	€	€	€	€	€	€
1401 – 1500	6,80	7,00	8,45	9,65	7,35	8,40
1501 – 1600	7,05	7,25	8,75	10,10	7,40	8,50
1601 – 1700	7,25	7,45	9,10	10,50	7,45	8,55
1701 – 1800	7,45	7,70	9,40	10,90	7,55	8,65
1801 – 1900	7,65	7,90	9,75	11,30	7,60	8,70
1901 – 2000	7,80	8,15	10,05	11,70	7,65	8,75
2001 – 2100	8,10	8,40	10,40	12,10	7,70	8,85
2101 – 2200	8,30	8,60	10,70	12,50	7,80	8,90
2201 – 2300	8,55	8,85	11,05	12,90	7,85	9,00
2301 – 2400	8,75	9,05	11,35	13,35	7,90	9,05
2401 – 2500	9,10	9,50	11,70	13,75	7,95	9,10
2501 – 2600	9,30	9,70	12,00	13,85	8,20	9,40
2601 – 2700	9,50	9,95	12,35	14,55	8,50	9,70
2701 – 2800	9,75	10,20	12,70	15,00	8,70	9,95
2801 – 2900	10,00	10,45	13,00	15,40	8,95	10,25
2901 – 3000	10,20	10,70	13,35	15,80	9,25	10,55
3001 – 3100	10,40	10,90	13,70	16,20	9,50	10,85
3101 – 3200	10,85	11,35	14,20	16,80	9,75	11,15
3201 – 3300	11,20	11,75	14,65	17,35	10,00	11,45
3301 – 3400	11,45	11,90	15,00	17,75	10,25	11,75
3401 – 3500	11,55	12,10	15,30	18,20	10,55	12,05
3501 – 3600	11,70	12,35	15,65	18,60	10,80	12,35
3601 – 3700	11,95	12,80	16,00	19,00	11,05	12,65
3701 – 3800	12,20	13,15	16,35	19,45	11,35	12,95
3801 – 3900	12,40	13,35	16,65	19,85	11,60	13,25
3901 – 4000	12,65	13,75	17,20	20,45	11,90	13,55
4001 – 4100	12,95	13,95	17,50	20,85	12,15	13,85
4101 – 4200	11,80	14,20	17,85	21,30	12,45	14,20
4201 – 4300	13,60	14,35	18,20	21,70	12,70	14,50
4301 – 4400	13,95	14,55	18,50	22,10	13,00	14,80
4401 – 4500	14,15	14,80	18,85	22,50	13,25	15,10

**Preis & Maße der gängigen Typen | Prices & dimensions of common types | Prix & dimensions de type demandé**

System System Système	Typ Type Type	Maße Measurements Dimensions	Nr.1	Nr.2	Nr.3
		mm	€	€	€
AEW	250	1750 x 15	7,45	9,40	7,55
	350	2590 x 15	9,30	12,00	8,20
	380	2920 x 15	10,20	13,35	9,25
ADE		1490 x 20	7,00	9,65	8,40
		1640 x 20	7,45	10,50	8,55
		1800 x 20	7,70	10,90	8,65
		2020 x 20	8,40	12,10	8,85
Berekel	S 240	1840 x 20	7,90	11,30	8,70
	V 12	2590 x 15	9,30	12,00	8,20
	V 14	2890 x 15	10,00	13,00	8,95
	V 16	3200 x 15	10,85	14,20	9,75
Biro	11	1981 x 15	7,90	10,15	7,65
	22	2311 x 16	8,75	11,35	7,90
	33	2950 x 15	10,20	13,35	9,25
	34	3000 x 15	10,20	13,35	9,25
	16 (3334)	3150 x 16	10,85	14,20	9,75
	44	3430 x 16	11,55	15,30	10,55
Bizerba	SO	1600 x 20	7,25	10,10	8,50
	FK 20	1600 x 15	7,25	9,10	7,45
	FK 22	1670 x 15	7,25	9,10	7,45
	FK 23	1760 x 15	7,45	9,40	7,55
	FK 30	2340 x 15	8,75	11,35	7,90
	FK 35	2800 x 15	9,75	12,70	8,70
	GB 16	3150 x 15	10,85	14,20	9,75
Fanal	S I	1525 x 20	7,25	10,10	8,50
	S III	1760 x 20	7,70	10,90	8,65
	S III	2300 x 20	8,85	11,90	9,00
Hobart	5012/5212	2489 x 15	9,10	11,70	7,80
	5013/5213	2692 x 15	9,50	12,35	8,50
	5014/5214/ 5413/5614	2845 x 15	10,00	13,00	8,95
	5016/5116/ 5216	3251 x 15	11,20	14,65	10,00
	57000E	3607 x 15	11,95	16,00	11,05

System System Système	Typ Type Type	Maße Measurements Dimensions	Nr.1	Nr.2	Nr.3	
		mm	€	€	€	
Kolbe	K 200	1750 x 15	7,45	9,40	7,55	
	K 220	1820 x 16	7,65	9,75	7,60	
	K 260	2170 x 15	8,35	10,75	7,80	
	K 310	2490 x 15	9,10	11,70	7,80	
	K 410	3150 x 15	10,85	14,20	9,75	
	K 440	3370 x 15	11,50	15,00	10,30	
La Perla	K 800	4280 x 20	14,35	21,70	14,50	
	Z 200	1580 x 20	7,25	10,10	8,50	
	Z 225	1740 x 20	7,70	10,90	8,65	
MADO	Z 280	2260 x 20	8,85	12,90	9,00	
	groß	1480 x 20	7,00	9,65	8,40	
	klein	1800 x 20	7,70	10,90	8,65	
	MKB 548/ 549/649	1750 x 15	7,45	9,40	7,55	
	MKB 547	1750 x 20	7,70	10,90	8,65	
	MKB 554	2315 x 15	8,75	11,35	7,90	
	MKB 555	2430 x 15	9,10	11,70	7,80	
	Reich	4201/4202	1750 x 15	7,45	9,40	7,55
		Vario S 220	1750 x 20	7,70	10,90	8,65
4445		1981 x 15	7,90	10,15	7,65	
4441/KS300		2210 x 20	8,85	12,90	9,00	
Uni 280 T / Com.280		2315 x 20	9,10	13,40	9,10	
Universal 300		2490 x 15	9,10	11,70	7,80	
4444		2735 x 20	10,20	15,00	9,95	
	Profi 380 T 380 G	2800 x 15	9,75	12,70	8,70	
	4442	2915 x 20	10,70	15,80	10,55	
	Profi 400	3204 x 15	11,20	14,65	10,00	
	Mammut 800 T	3636 x 15	11,95	16,00	11,05	
	Mammut 800 A 3	3708 x 15	12,20	16,35	11,35	
	Mammut 800	4045 x 15	12,95	17,50	12,15	
Toledo	5200/5205	2438 x 15	9,10	11,70	7,95	
	5201	2489 x 15	9,10	11,70	7,95	
	5300	3200 x 15	10,85	14,20	9,75	



Zahn 3 mm, betriebsfertig,  
geschränkt und geschärft

Teeth 3 mm, set and sharpened,  
ready for use

Dents 3 mm, prête à l'emploi,  
avoyées et affûtée

Fleischerhandsägeblätter | Butcher hand saw blades | Lames de scies manuelle pour viande

Blattlänge Length of blade Longueur de lame mm	BASIC		INOX		BASIC + Stifte   pins   goupilles	
	Breite   Breadth   Largeur 15 mm	Breite   Breadth   Largeur 20 mm	Breite   Breadth   Largeur 15 mm	Breite   Breadth   Largeur 20 mm	Breite   Breadth   Largeur 12 mm	Breite   Breadth   Largeur 20 mm
	€	€	€	€	€	€
300	1,50	1,50	1,80	1,90	2,40	2,70
350	1,50	1,60	1,90	2,00	2,70	2,90
400	1,80	1,80	2,20	2,30	2,80	3,00
450	1,90	1,90	2,30	2,40	2,90	3,30
500	2,00	2,00	2,40	2,70	3,20	3,40
550	2,20	2,20	2,70	2,90	3,30	3,70
600	2,30	2,40	2,90	3,00	3,40	3,80
650	2,40	2,50	2,90	3,30	3,50	4,10

In Ringen, 10 oder 20 m Länge In rolls of 10 or 20 m length Rouleaux de 10 ou 20 m pro Meter   per meter   par mètre	BASIC		INOX	
	Breite   Breadth   Largeur 15 mm	Breite   Breadth   Largeur 20 mm	Breite   Breadth   Largeur 15 mm	Breite   Breadth   Largeur 20 mm
	€	€	€	€
	2,80	2,90	3,50	3,90

Fleischerhandsägen | Butcher hand saws | Scies manuelle pour viande



Diston-Form, mit Verschraubung und Spann-  
schraube, mit Kunststoffgriff, Blatt 20 mm breit.

[Preis auf Anfrage](#)

Diston-form, with screwing and stretching  
screw, with plastic handle, blade 20 mm wide.

[Price on request](#)

Formé Diston, avec vis et vis de serrage, avec  
manche plastic, lame 20 mm largeur.

[Prix sur demande](#)



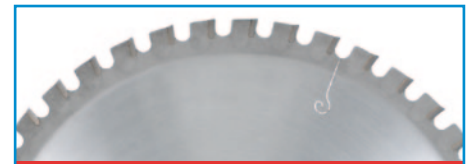
### BASIC

Hartverchromt & rostsicher  
Hardchromed & rustproofed  
Chromé dur & rouille resistant



### BASIC geräuscharm

Mit Schlitzen für leisen Schnitt  
With slits for less noise  
Avec fentes pour moins de bruit

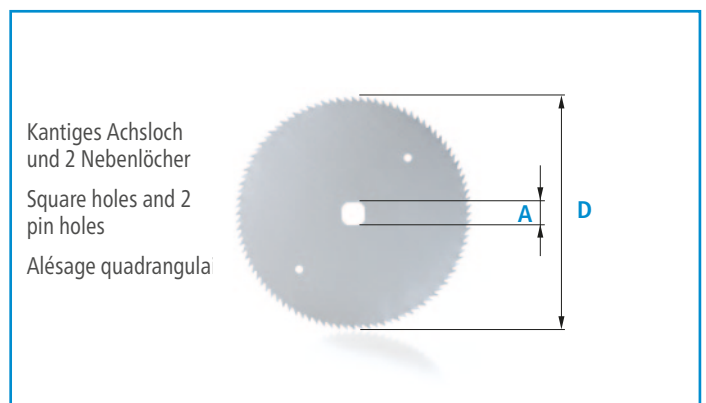


### INOX

+ Hartmetall Zähne  
+ Hard edges  
+ Metal cérf

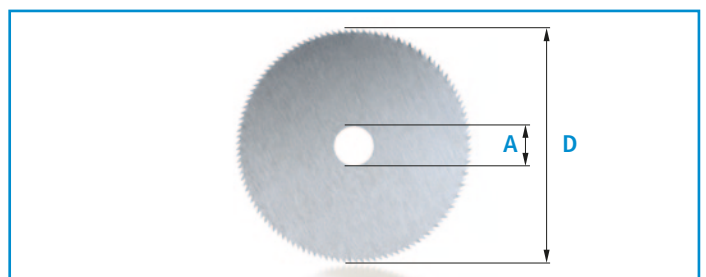
## Für EFA® | For EFA® | Pour EFA®

Bezeichnung Signification Désignation	Durchmesser Diameter Diamètre	Mittelloch Centre hole Trou central	Dicke Thickness Épaisseur
	D (mm)	A (mm)	mm
EFA® 22	120	17,5	1
EFA® 25	160	17,5	1
EFA® 50	180	17,5	1
EFA® 16+17	210	27,5	1
EFA® 86+186	230	27,5	1,4
EFA® 15+19	270	27,5	1,5



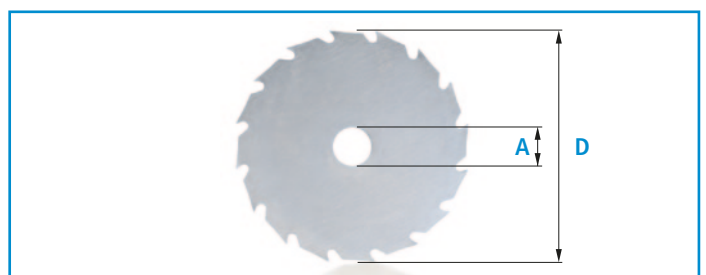
## Für Freund Record | For Freund Record | Pour Freund Record

Bezeichnung Signification Désignation	Durchmesser Diameter Diamètre	Mittelloch Centre hole Trou central	Dicke Thickness Épaisseur
	D (mm)	A (mm)	mm
No.62	160	25	1
18-01/05	180	30	1
23-01	230	52	1



## Für Maja, Jarvis ... | For Maja, Jarvis ... | Pour Maja, Jarvis ...

Bezeichnung Signification Désignation	Durchmesser Diameter Diamètre	Mittelloch Centre hole Trou central	Dicke Thickness Épaisseur
	D (mm)	A (mm)	mm
300	300	22	1,8
350	350	25	2,0
400	400	25	2,2



# KNOCHENKREISSÄGEBLÄTTER | CIRCULAR BONE SAW BLADES LAMES DE SCIES À OS CIRCULAIRES



## Für EFA® | For EFA® | Pour EFA®

BASIC	Bezeichnung Signification Désignation	Anzahl Zähne number of teeth nombre des dents	Nr.1	Nr.2
			€	€
	EFA*22	96	39,90	
	EFA*25	96	49,60	94,50
		16	69,50	
	EFA*50	96	51,00	115,50
		120	59,60	
		16	82,30	
	EFA*16+17	96	68,00	126,00
		120	73,70	
		18	80,00	
	EFA*86+186	120	84,90	157,50
		60	84,90	
		18	82,30	
	EFA*15+19	140	85,30	168,00
		20	90,90	

INOX	Bezeichnung Signification Désignation	Anzahl Zähne number of teeth nombre des dents	Nr.3
			€
	EFA*25	32	193,20
	EFA*50	36	243,60
	EFA*16+17	42	262,50
	EFA*86+186	44	268,80
	EFA*15+19	56	294,00

## Für Freund Record | For Freund Record | Pour Freund Record

BASIC	Bezeichnung Signification Désignation	Anzahl Zähne number of teeth nombre des dents	Nr.1	Nr.2
			€	€
	No.62	100	42,60	89,30
		16	68,00	
	18-01/05	96	48,30	110,30
		120	54,20	
		16	73,70	
	23-01	110	84,90	147,00
		16	82,30	

INOX	Bezeichnung Signification Désignation	Anzahl Zähne number of teeth nombre des dents	Nr.3
			€
	18-01/05	22	231,00
		36	243,60
	23-01	28	249,90
		44	268,80

## Für geräuscharmen Schnellschnitt | For noiseless quick-cut | Pour coupe silencieuse et rapide

BASIC	Bezeichnung Signification Désignation	Anzahl Zähne number of teeth nombre des dents	Nr.4
			€
	300	148	65,50
		46	82,30
	350	156	83,20

BASIC	Bezeichnung Signification Désignation	Anzahl Zähne number of teeth nombre des dents	Nr.4
			€
	350	18	99,50
	400	176	100,80
		20	122,20

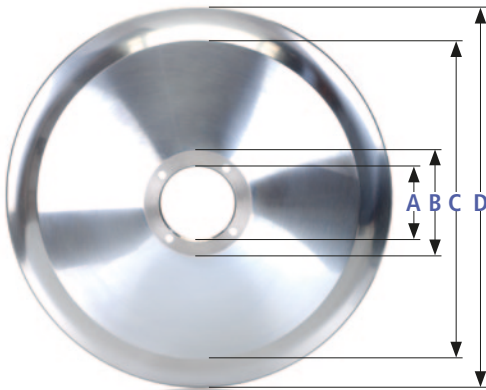
**BASIC**

Hartverchromt | Hardchromed | Acier chromé

**INOX**

Edelstahl | Stainless steel | Acier inoxydable

Bestellung mit Maßen | Order with dimensions | Commande avec dimensions



- A** Durchmesser des Mittellochs | Diameter of the centre hole | Diamètre du trou central
- B** Durchmesser der Auflage | Diameter of the bearing surface | Diamètre de la surface d'appui
- C** Durchmesser der Verkröpfung | Diameter of the crookedness | Diamètre de la partie renforcée
- D** Durchmesser des neuen, demnach noch nicht abgeschliffenen Messers | Diameter of a new knife | Diamètre de nouveau (mais pas encore aiguisé) couteau

Wenn Sie ein Aufschnittmesser benötigen, für das Ihnen die genaue Typenbezeichnung fehlt, schicken Sie uns bitte neben einer Zeichnung die Maße wie in der Abbildung angegeben.

If you don't know the knife's exact type, please send the measurements A - D plus a drawing. It is very important, that you take the diameter (D) of a new, that means not resharpened knife.

En cas de commande d'un couteaux pour trancheur, dont vous ne connaissez pas le type exact, nous vous prions, en plus d'un croquis, de nous envoyer les mesures figurant sur le dessin.

Optionen gegen Aufpreis | Options at extra costs | Options à un coût supplémentaire

» Universalverzahnte Messer  
 » Sägeverzahnte Messer  
 » Teflonbeschichtete Messer  
 + Euro 25,00 netto mehr per Stück.

» Knives with universal toothing  
 » Knives with saw toothing  
 » Teflon-coated Knives with saw toothing  
 + Euro 25,00 per piece net.

» Couteaux à dents normales  
 » Couteaux à dents de scie  
 » Couteaux téflonné  
 + Euro 25,00 pièce net.



Preis & Maße der gängigen Typen | Prices & dimensions of common types | Prix & dimensions de type demandé

System System Système	Typ Type Type	Durchmesser Diameter Diamètre	Mittelloch Centre hole Trou central	Nebenlöcher Pin holes Trou d'ergots	BASIC	INOX
		D (mm)	A (mm)		€	€
ADE	250 (3-250-34)	250	40	3	*	
	300 (3-300-55)	300	57	4	*	
Berkel	GF/SM250 (40-250-74)	250	40	3	*	
	834	296	58	4	*	*
	SM300	300	57	4	*	*
	800	318	62	3	*	*
	808/818	318	25,4	1	*	*
	EP-115	370	25,4	5	*	*
Bizerba	VS9	220	37	3	*	
	VS6	250	54	4	*	*
	VS7	280	40	3	*	
	VS5 (SE255)	300	57	4	*	*
	SE355	330	57	4	*	*
	VS8	330	40	3	*	*
	VS12	350	57	4	*	
Globe	500/285	291	76,2	6	*	*
Graef	A172 T	170	35	3		*
	ES1900	190	37	3	*	
	E2000	200	37	3	*	
	E2200	220	47	4	*	
	A2502	250	55	4	*	
	Euro3002	300	57	4	*	*
	Euro 3.300	330	57	4	*	
Hobart	1612/1712	298,5	25,4	1		*
	512	298,5	25,4	3		*
Scharfen	250-34 AK250	250	40	3	*	
	ATM 3-300-61	300	55	4	*	

\* Diese und weitere Modelle sind auf Anfrage lieferbar.

\* These and further types please inquire.

\* Ces et autres types sont livrables; demandez s.v.p.

Schwedenstahl, INOX, eisgehärtet  
Special INOX-hardened steel  
Acier suédois, INOX, durci à froid



## Preis & Maße der gängigen Typen | Prices & dimensions of common types | Prix & dimensions de type demandé

INOX	Typ Type Type	Maße Measurements Dimensions	Verpackung Packaging Emballage	Stück piece pièce
		mm		€
	Cretel	359 x 20 x 1	4	4,35
		380 x 20 x 1	4	4,50
		380 x 22 x 0,7	4	4,20
		460 x 22 x 0,7	4	4,95
		550 x 25 x 0,7	4	7,05
	Grasselli	350 x 20 x 1	4	4,30
		350 x 22 x 0,7	4	4,00
		500 x 20 x 1	4	5,95
		500 x 22 x 0,7	4	5,50
		520 x 20 x 1	4	6,10
		520 x 22 x 0,7	4	5,65
		1000 x 20 x 1	4	10,75
		1055 x 20 x 1	4	11,20
	Maja	297 x 20 x 1	4	3,70
		330 x 20 x 1	4	3,95
		355 x 12,5 x 0,6	6	5,55
		390 x 22 x 0,7	4	4,30
		434 x 20 x 1	4	5,10
		434 x 22 x 0,7	4	4,75
		499 x 20 x 1	4	5,65
		533 x 20 x 1	4	6,20
		554 x 20 x 1	4	6,30
		554 x 22 x 0,7	4	5,90
	Nock	599 x 20 x 1	4	7,00
		699 x 20 x 1	4	8,05
		699 x 22 x 0,7	4	7,20
		800 x 20 x 1	4	8,90
		460 x 20 x 1	4	5,35
		510 x 20 x 1	4	6,00
		520 x 20 x 1	4	6,10
		620 x 20 x 1	4	6,95

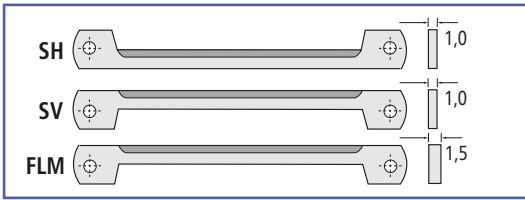
INOX	Typ Type Type	Maße Measurements Dimensions	Verpackung Packaging Emballage	Stück piece pièce
		mm		€
	Steen	299,5 x 12,5 x 0,6	6	4,80
		460 x 12,5 x 0,6	6	7,40
	Townsend	400 x 22 x 0,7	4	4,45
		430 x 22 x 0,7	4	4,75
		445 x 22 x 0,7	4	4,80
		468 x 22 x 0,7	4	5,00
		468 x 25 x 0,7	4	6,30
		472 x 22 x 0,7	4	5,00
		517 x 22 x 0,7	4	5,45
		560 x 25 x 0,7	4	7,30
	Varlet	575 x 22 x 0,7	4	6,05
		620 x 22 x 0,7	4	6,40
		670 x 22 x 0,7	4	6,80
		401 x 20 x 1	4	4,90
		401 x 22 x 1	4	5,85
		488 x 20 x 1	4	5,60
	Weber	488 x 22 x 1	4	6,80
		488 x 18,5 x 1	4	6,80
		397 x 20 x 1	4	4,65
		397 x 22 x 0,7	4	4,30
		397 x 22 x 1	4	*
		456 x 20 x 1	4	5,80
		497 x 20 x 1	4	5,65
		497 x 22 x 0,7	4	5,20
		560 x 20 x 1	4	6,40
		560 x 22 x 0,7	4	6,00
		593 x 20 x 1	4	6,70
		720 x 20 x 1	4	8,10
		754 x 20 x 1	4	8,40
		768 x 20 x 1	4	8,50
		768 x 22 x 0,7	4	7,85

Aufpreis Schräge | Surcharge slanted | Surtaxe inclinée

Aufpreis | Surcharge | Surtaxe

€

+ 0,30



Preis & Maße der gängigen Typen | Prices & dimensions of common types | Prix & dimensions de type demandé

Typ Type Type	Maße Measurements Dimensions	Form Shape Forme	Stück piece pièce
	mm		€
Diana	159 x 9 x 0,5		*
	159 x 12 x 0,75		*
	204 x 14 x 0,75		*
Holac	174(179) x 16 x 1,0		7,70
	174(179) x 16 x 1,0	SV + SH	9,15
	174(179) x 16 x 1,5		9,15
	196 x 18 x 1,0		8,05
	196 x 18 x 1,0	SV + SH	9,90
	196 x 18 x 1,5		10,30
	211 x 20 x 1,0		8,85
	211 x 20 x 1,0	SV + SH	10,50
	211 x 20 x 1,5		11,60
	211 x 20 x 1,5	FLM	13,30
	246 x 20 x 1,0		10,10
	246 x 20 x 1,0	SV + SH	11,70
	246 x 20 x 1,5		12,80
	246 x 20 x 1,5	FLM	14,80
	263 x 21,5 x 1,0		12,55
	263 x 21,5 x 1,0	SV + SH	14,30
	263 x 21,5 x 1,5		15,25
	263 x 21,5 x 1,5	FLM	18,50
	263 x 21,5 x 2,0		17,20
	263 x 21,5 x 2,5		*
	270 x 25 x 1,0		13,00
	270 x 25 x 1,0	SV + SH	15,00
	270 x 25 x 1,5		15,70
	270 x 25 x 2,0		19,05
	270 x 25 x 2,5		23,80
	270 x 30 x 1,0		13,30
	270 x 30 x 1,5		16,55
	270 x 30 x 2,0		20,10
	270 x 30 x 2,5		25,20
	270 x 30 x 3,0		34,30
Foodlogistik	234 x 10 x 1,0		8,10
	238 x 20 x 1,0		8,50
	238 x 20 x 1,0	SV + SH	10,25
	238 x 20 x 1,5		11,35
Thiesen	182 x 9 x 0,5		*
	159 x 12 x 0,75		*

Typ Type Type	Maße Measurements Dimensions	Form Shape Forme	Stück piece pièce
	mm		€
Treif	158 x 14 x 0,75		*
	171 x 14 x 0,75		*
	182 x 12 x 0,5	SV neg.	5,80
	182 x 12 x 0,75	SV neg.	6,85
	182 x 16 x 0,5	SH pos.	5,95
	182 x 16 x 0,75		5,55
	182 x 16 x 0,75	SH pos.	7,00
	182 x 16 x 1,0		6,60
	182 x 16 x 1,5		9,00
	185 x 20 x 1,0		7,00
	185 x 20 x 1,5		9,25
	186 x 18 x 1,0		7,20
	186 x 18 x 1,5		9,40
	265 x 13 x 1,0		9,75
	265 x 13 x 1,5		12,20
	265 x 15 x 1,0		9,90
	265 x 15 x 1,5		*
	266 x 22 x 0,75		8,90
	266 x 22 x 1,0		11,80
	266 x 22 x 1,5		14,80
	266 x 22 x 2,5		20,25
	290 x 14 x 1,0		10,10
	294 x 27 x 1,0		15,20
	294 x 27 x 1,5		17,80
	294 x 27 x 2,0		24,40
	311 x 27 x 1,5		*
	311 x 27 x 2,5		*
	311 x 30 x 2,0		*
	311 x 30 x 3,0		38,00
Velati	228 x 20 x 1,0		8,15
	228 x 20 x 1,5		10,40

Aufpreis Wellenschliff | Surcharge wave cut | Surcharge ondulé

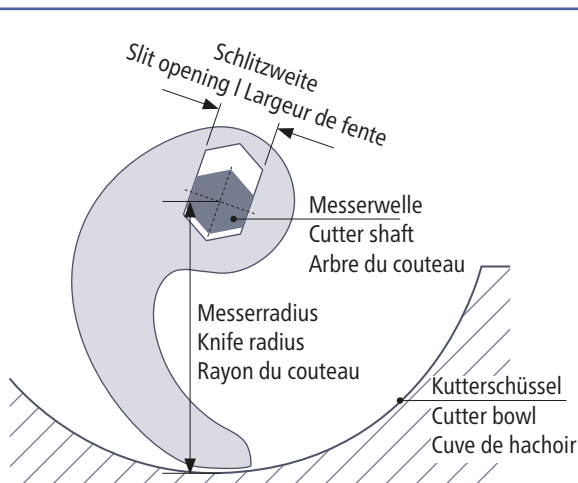
Stärke   Thickness   Épaisseur		
< 1,0 mm	1,0 – 1,5 mm	> 1,5 mm
€	€	€
+ 0,90	+ 1,00	+ 1,20

\* Auf Anfrage | \* Please inquire | \* Demandez s.v.p.

## Messer Formen | Knife shapes | Formes de couteaux



## Wichtige Bestellhinweise | Important ordering information | Informations de commande importantes



Bei Bestellung bitte immer angeben:

1. Gewünschte Messer-Form.
  2. Genaue Maschinen-Type mit Literinhalt der Kutterschüssel.
  3. Schlitzweite in mm, offen oder geschlossen.
  4. Wenn geschlossen - mit oder ohne Nase
  5. Messerradius = Abstand von Mitte Messerwelle bis Schüsselboden.
- Im Zweifelsfalle bitte Muster oder eine genaue Zeichnung senden.

When ordering please state:

1. Required knife shape.
  2. Exact type of machine, and capacity of cutter bowl in ltrs.
  3. Slit opening in mm, open or closed.
  4. When slit closed - with or without nose.
  5. Knife radius = distance from centre of cutter shaft to bottom bowl.
- Otherwise please send sample or exact drawing

En cas de commande, indiquez toujours:

1. La forme du couteau.
  2. Le type exact de la machine avec contenance en litres de la cuve de hachoir.
  3. La largeur de la fente en mm, ouverte ou fermée.
  4. Si fermée - avec ou sans nez.
  5. Le rayon du couteau, de la distance de l'axe d'arbre du couteau au fond de la cuve.
- Dans le doute envoyer s.v.p. un modèle ou une esquisse.

Maße der gängigen Typen | Dimensions of common types | Dimensions de type demandé

Alexanderwerk Ltr.	EZ20	EZ33	SSM 40/45	SSM 60/65	SSM 90/100	SSM200	SSM 250/300				
Radius · radius · rayon	mm	130	155	165	195	220	280	300			
Schlitz · slot · rainure	mm	36	46	46	55	55	70	70			
Hely Joly Ltr.	20	30	40	50	60	90/110	160	200	250	300	
Radius · radius · rayon	mm	133	150	167	180	195	230	266	285	306	325
Schlitz · slot · rainure	mm	32	40	40	40	40	60	70	70	70	80
Hoegger-Alpina Ltr.	PB 50/60	PB60	PB80	PB125	PB200	PB 300/330	PB 500/540				
Radius · radius · rayon	mm	185	197	212	252	285	320	385			
Schlitz · slot · rainure	mm	50,5	50,5	50,5	70,5	85,5	85,5	85,5			
Kilia Ltr.	20	30	40	40	50	65	90	120	175		
Radius · radius · rayon	mm	128	150	160	167	181	195	215	238	265	
Schlitz · slot · rainure	mm	36	36	48	48	48	48	55	55	55	
Kolbe Ltr.	40	60	100								
Radius · radius · rayon	mm	175	194	229							
Schlitz · slot · rainure	mm	55	55	55							
Krämer-Grebe Ltr.	33	45	65	80	90	100/120	150	200	300	325	
Radius · radius · rayon	mm	160	175	195	208	215	229	240	265	293	325
Schlitz · slot · rainure	mm	36	36	46	46	55	55	55	55	55	70
Laska Ltr.	40/45	60	80	90	100	130	150/200	320	330	500	
Radius · radius · rayon	mm	165	190	204	215	230	236	265	290	315	350/356
Schlitz · slot · rainure	mm	46	46	60	52	60					
Mainca Ltr.	CR22	CR40									
Radius · radius · rayon	mm	137	160								
Schlitz · slot · rainure	mm	40	50/60								
Manurhin Ltr.	25	30	40	50	60	60	80	90	130	150	
Radius · radius · rayon	mm	139	154	165	181	185	197	209	213	248	250
Schlitz · slot · rainure	mm	40	40	46	46	46	46	50	65	65	65
Ltr.	200	230	300	325	CT3/MC1	MC2	MC3	MC3M	MC4	MC5	
Radius · radius · rayon	mm	280	280	314	324	139	165	185	139	209	238
Schlitz · slot · rainure	mm	70	75	75	75	40	46	46	40	50	60
Müller Ltr.	MTK10	MTK20	MTK 30-35	MK45	MK 60/70	MK80	MK100 (alt)	MK100.1	MK130	MK160.1	
Radius · radius · rayon	mm	105	135	160	180	195	210	235	215-220	235-240	240
Schlitz · slot · rainure	mm	23	40	50	50	50	50	50	50	50	70
Ltr.	MK200.1	MK200 (alt)	MK250	MK 300/325	MK400	MK500					
Radius · radius · rayon	mm	265	300	282	310	335	365				
Schlitz · slot · rainure	mm	70	70	70	70	90	90				
Rex-Düker Ltr.	HK20	HK30	HK45	HK65	HK90/100	HK125	HK150	HK200	HK300		
Radius · radius · rayon	mm	132	152	169	195	220	238	256	276	300	
Schlitz · slot · rainure	mm	36	36	46	55	55	55	70	70	70	
Rexroth Ltr.	33	40	60	60	90/95	100	120				
Radius · radius · rayon	mm	152	168	189	189	210	230	167			
Schlitz · slot · rainure	mm	50	50	50	55	60	65	46			
Seydelmann Ltr.	40	60	90	120	200	325/400	500	750			
Radius · radius · rayon	mm	167	186	212	240	276	325	360	410		
Schlitz · slot · rainure	mm	46	46	55	60	70	90	90	90		
Stephan	SKU 25.05-13	SKU 25.05-14	SKU 40.05-13	SKU 40.05-13	SKU 60.05-13	SKU 60.05-13					
Ausführung   Version   Version	schmal slim   étroit	breit   wide large	schmal slim   étroit	breit   wide large	schmal slim   étroit	breit   wide large					



Netto-Schleifpreise | Net prices for grinding | Prix net d'affûtage

Enterprise	5	7	8	10	20	32	52	56	66
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
Messer · Knives · Couteaux	3,00	3,00	3,00	4,00	4,00	5,50	6,50	7,50	15,00
Scheiben · Plates · Plaques	3,00	3,00	3,00	4,00	4,00	4,20	6,50	7,50	15,00

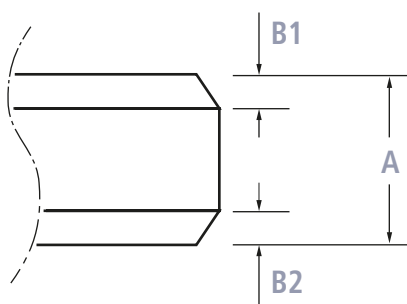
Unger	R70, HKO	A, B	C, D	E	J, F, G	WK160, WK200, FW, U	WK250, SY250, V250	K280, W300	X 400
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
Messer · Knives · Couteaux	6,00	7,00	8,00	9,00	10,00	11,00	18,00	21,00	24,00
Scheiben · Plates · Plaques	4,00	4,50	6,00	6,50	7,00	8,00	15,00	17,00	21,00
INOX	8,00	9,00	12,00	13,00	14,00	16,00	30,00		

Alle anderen Systeme, Messer und Lochscheiben werden entsprechend den obigen Größen in Anrechnung gebracht. Messerschleifer können kostenlos in unserem Betrieb geschult werden.

All other systems, knives, and mincer plates are charged in accordance with the above mentioned dimensions. Knife sharpener can be trained for free in our plant.

Tous les autres systèmes, des couteaux, et des plaques sont placés en conformité avec les para-mètres ci-dessus dans la reconnaissance. Aiguseurs peuvent être formés gratuitement dans notre usine.

Achtung! | Attention! | Attention!



Das Maß **A** bei Lochscheibe bzw. Vorschneider beinhaltet aus Stabilitätsgründen maximal 1/3 Nachschleifzugabe.

Bei Lochscheiben und Vorschneidern von Zico ergeben die Maße **B1** und **B2** zusammen 1/3 der Scheibenstärke, d.h. wenn keine Fase mehr zu erkennen ist, sollte nicht mehr nachgeschliffen sondern die Scheibe ausgetauscht werden.

According to our standards the thickness of new hole plates and precutters (**A**) includes 1/3 to be ground before the plate isn't stable enough.

If you add **B1** and **B2** from a new Zico plate and precutter you will have 1/3 of the whole thickness. So – if there is no more **B1** or **B2** to be seen, the plate should be replaced.

Selon de nos standards, les plaques de broyeur et les pré-coupeurs (**A**) sont considérés comme usés à partir d'1/3 de leur épaisseur.

Si vous additionnez les chanfreins **B1** et **B2**, sur plaque et pré-coupeur neufs de chez ZICO, vous obtiendrez 1/3 de l'épaisseur totale (**A**). Aussi, si **B1** et **B2** ne sont plus visibles, la plaque doit être remplacée.

EXPORT: Verkaufs- und Lieferbedingungen | Terms and Conditions | Conditions de vente et de livraison

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Preise verstehen sich in Euro je 1 Stück/ Verpackungseinheit.</li> <li>2. Die Preise verstehen sich einschließlich Verpackung, frei deutsche Grenze bzw. f.o.b deutschem Hafen sofern der Warenwert Euro 2.000,- netto erreicht. Bei Sendungen unter diesem Wert berechnen wir Verpackungskosten sowie Fracht bzw. Porto ab Werk.</li> <li>3. Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist in jedem Fall Remscheid.</li> <li>4. Falls keine besonderen Vorschriften gegeben werden, nehmen wir den Versand nach bestem Ermessen vor. In jedem Fall erfolgt der Versand auf Gefahr des Empfängers. Beanstandungen sind uns sofort nach Empfang der Ware schriftlich mitzuteilen.</li> <li>5. An uns unbekannte Besteller liefern wir nur gegen Vorauszahlung bzw. gegen Nachnahme des Rechnungsbetrages, es sei denn, daß uns ausreichende Referenzen aufgegeben werden.</li> <li>6. Fehlerhafte Teile werden innerhalb der gesetzlichen Verjährungsfrist kostenlos ersetzt, wenn es sich offensichtlich um Material- oder Herstellungsfehler handelt. Weitergehende Ansprüche irgendwelcher Art sind ausgeschlossen.</li> <li>7. Vor Gebrauch sind die Teile zu reinigen!</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The prices are to be understood in Euro per piece/unit.</li> <li>2. The prices for orders exceeding Euro 2.000,- are to be understood free german frontier or f.o.b. german seaport, packing included. For orders under Euro 2.000,- net, these goods are offered ex factory without packing.</li> <li>3. Place of fulfillment for delivery and payment is Remscheid.</li> <li>4. Unless other instructions are received delivery will be made at our discretion. In each case delivery will be made at the purchasers risk. Claims should be submitted in writing immediately after receipt of goods.</li> <li>5. Customers unknown to us will only be supplied upon receipt of advanced payment or by cash on delivery, unless trade references previously have been approved.</li> <li>6. Faulty products will be replaced free of charge within the legal limitation period if there is an obvious fault in material or manufacture. Extensive claims of any kind are excluded.</li> <li>7. The parts must be cleaned before use!</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les prix de cette liste s'entendent en Euro par pièce/unité d'emballage.</li> <li>2. Pour des commandes supérieures à Euro 2.000,- les prix s'entendent y compris l'emballage, franco frontière ou port allemand. Pour des valeurs inférieures, nous facturons les frais d'emballage et de port départ usine.</li> <li>3. Le siège pour livraison et payment est Remscheid.</li> <li>4. Dans le cas ou nous ne recevons pas d'instructions particulières, le transport s'effectuera au mieux de ce que nous jugeons des intérêts de nos clients. Les éventuelles réclamations sont à nous transmettre dès receptions de la marchandise et par écrit.</li> <li>5. Sauf en cas de garanties ou références suffisantes, le payment s'a effectuera comptant, à la commande ou contre remboursement.</li> <li>6. Lors de défauts liés à la production ou au matériel, les pièces seront remplacées gratuitement (dans les délais prévus par la loi). Toute autre réclamation ne sera pas retenue.</li> <li>7. Les pièces doivent être nettoyées avant utilization!</li> </ol> |
|---|--|--|

NATIONAL: Verkaufs- und Lieferbedingungen

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Preise verstehen sich für 1 Stück in Euro, ab Werk, zuzüglich der gesetzlichen Umsatzsteuer.</li> <li>2. Lieferungen ab Euro 250,- Nettowarenwert erfolgen franko. Ziel: 10 Tage ab Rechnungsdatum mit 2% Skonto oder 30 Tage netto. Bei allgemeinen Erhöhungen der Produktionskosten bleiben Preisänderungen vorbehalten, die wir auf Wunsch vor Lieferung mitteilen. Bei verspäteter Zahlung behalten wir uns vor, Zinsen in Höhe von 2% über dem jeweiligen Diskontsatz der Landeszentralbank von Nordrhein-Westfalen zu berechnen.</li> <li>3. Lieferungen mit einem Nettowarenwert von weniger als Euro 35,- werden mit einem Bearbeitungskostenzuschlag von Euro 8,- belegt.</li> <li>4. Erfüllungsort für Zahlung und Lieferung ist in jedem Falle Remscheid.</li> <li>5. Sofern Wechsel oder Schecks an Zahlungsstatt genommen werden, übernehmen wir keine Verbindlichkeit für Vorzeigung und Protesterhebung.</li> <li>6. Verpackung wird billigst berechnet.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Versand erfolgt, wenn nicht anders vorgeschrieben, nach eigenem besten Ermessen, jedoch in jedem Falle auf Gefahr des Empfängers. Abweichungen vom Versandzettel oder der Rechnung sind uns sofort nach Empfang der Ware schriftlich mitzuteilen.</li> <li>8. Angegebene Lieferfristen werden nach Möglichkeit eingehalten, sind jedoch unverbindlich. Teillieferungen behalten wir uns vor. Schadenersatz und Vorzugsspesen lehnen wir grundsätzlich ab. Bei Sonderanfertigungen behalten wir uns eine Mehr- oder Minderlieferung von 10% bzw. 1 Stück vor.</li> <li>9. An die Abbildungen oder Beschreibungen dieser Liste halten wir uns solange gebunden, als nicht durch Neukonstruktion und Verbesserung eine Änderung des Modells erforderlich ist.</li> <li>10. An Besteller, die uns unbekannt sind, liefern wir nur gegen Sicherstellung des Betrages, es sei denn, daß uns genügende Referenzen angegeben werden.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Wir behalten uns bis zur endgültigen Bezahlung das Eigentum an der gelieferten Ware vor. Sollten die gelieferten Waren vor der endgültigen Bezahlung verkauft werden, so tritt an Stelle der Ware die Kaufpreisforderung. Bei Zahlungseinstellung oder Konkurs des Bestellers ist die gelieferte Ware sofort zurückzugeben bzw. die Kaufpreisforderung sofort fällig.</li> <li>12. Fehlerhafte Teile werden innerhalb der gesetzlichen Verjährungsfrist kostenlos ersetzt, wenn es sich offensichtlich um Material- oder Herstellungsfehler handelt. Weitergehende Ansprüche irgendwelcher Art sind ausgeschlossen.</li> <li>13. Vorstehende Lieferbedingungen gelten für alle Aufträge, sofern nicht in Einzelfällen ausdrücklich andere vereinbart werden.</li> <li>14. Mit Erscheinen dieser Preisliste sind alle älteren ungültig. Bei den angegebenen Preisen handelt es sich um Grundpreise, die keinerlei Preisempfehlung enthalten.</li> <li>15. Vor Gebrauch sind die Teile zu reinigen!</li> </ol> |
|--|---|---|

156 Jahre Zico Qualität.  
Das ist uns Bestätigung und Ansporn zugleich.

156 years Zico quality.  
This is both - a confirmation and an incentive for us.

156 ans de qualité Zico.  
C'est à la fois confirmation et encouragement pour nous.



Zico Zimmermann GmbH & CO. KG  
Spezialfabrik für Schneidwerkzeuge  
zu Fleischereimaschinen  
Gegründet 1866

Zico Zimmermann GmbH & CO. KG  
Rosentalstrasse 10-14  
D-42899 Remscheid-Lüttringhausen

Telefon: +49 (0) 21 91 - 95 72-0  
Telefax: +49 (0) 21 91 - 5 05 96  
E-Mail: [info@zico.de](mailto:info@zico.de)  
[www.zico.de](http://www.zico.de)

Amtsgericht Wuppertal HRA 17985.  
Persönlich haftende Gesellschafterin:  
Stracke & CO. Verwaltungs-GmbH, Remscheid  
Amtsgericht Wuppertal HRB 11100.

Umsatzsteuer-ID.-Nr.: DE120810404  
Geschäftsführer: Ulrich Mahnert,  
Friedrich Mahnert